FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE

1. AVANT-PROPOS 1
2. INSTALLATION 1
(1) Installation du moteur compact M-91 1
(2) Pose sur la table 2
(3) Réglage de la courroie (lorsque le M-91 est utilisé) 2
(4) Réglage du couvercle de courroie (lorsque le M-91 est utilisé) 3
(5) Raccoremant des cordons 4
(6) Installation de la carte 5
(7) Raccordements pour le panneau IP-100 7
(8) Installation du panneau d'affichage 10
(9) Comment utiliser le panneau d'affichage des opérations 10
(10) Réglage de l'indication du pas d'entraînement inférieur 11
3. INSTTALLATION DU PANNEAU DE COMMANDE 12
4. RACCORDEMENT DU CORDON 13
5. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE 14
(1) Nomenclature et fonctions des différentes pièces 14
(2) Régiage du contraste de l'affichage du panneau de commande 16
(3) Connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production 16
6. LISTE D'ÉCRAN 17
(1) Liste des écrans de base 17
(2) Liste des écrans locaux 18
(3) Autres écrans 19
7. PROCEDURE D'EXECUTION D'UNE CONFIGURATION DE COUTURE 20
(1) Procédure de sélection d'une configuration de couture 20
(2) Procédure de modification d'une configuration de couture 20
(3) Mode d'apprentissage 23
(4) Sélection de la manche à coudre 23
(5) Sélection de la couture alternée 24
(6) Insertion et suppression d'une étape 25
(7) Procédure de définition du nombre de points arrière 26
8. OPERATIONS DE CONFIGURATION 27
(1) Mémorisation d'une configuration de couture 27
(2) Copie d'une configuration de couture 29
(3) Suppression d'une configuration de couture 30
9. COMMENT UTILISER LE COMPTEUR DE FIL DE CANETTE 31
10. COMPTEUR DE PIÉCES 32
11. AFFICHAGE DU PAS D'ENTRAINEMENT INFERIEUR 32
12. TOUCHE DE RÉ-EXÉCUTION DE LA COUTURE 33
13. TOUCHE DE COMPENSATION DES POINTS PAR LE RELEVAGE/ ABAISSEMENT DE L'AIGUILLE 33
14. TOUCHE D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU CAPTEUR DE BORD DU TISSU 33
15. TOUCHE DE COUPE AUTOMATIQUE DU FIL 33
16. TOUCHE DE COUTURE AUTOMATIQUE NON RÉPÉTITIVE (ONE-SHOT) 33
17. TOUCHE D'INTERDICTION DE COUPE DU FIL 33
18. INFORMATIONS 34
(1) Niveau opérateur des informations 34
(2) Paramétrage des fonctions 37
(3) Interface externe 41
19. AFFICHAGE D'ERREUR 42
(1) Liste des codes d'erreur (Affichage de la boîte électrique) 43

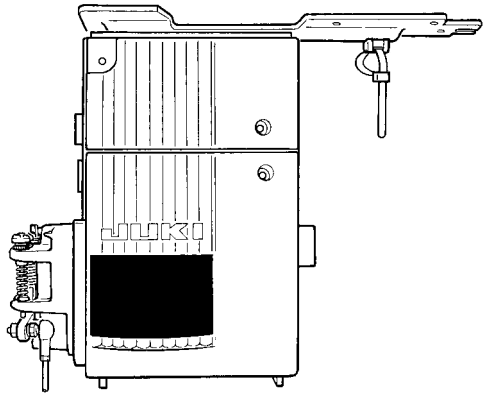
1. AVANT-PROPOS

Pour l'installation ou l'utilisation de la DLU-5494N-7 (machine à point noué, 1 aiguille, à entraînement inférieur et supérieur variable avec coupe-fil automatique), consulter le manuel d'utilisation de la DLU-5494N-7.
Pour plus d'informations sur le SC-910 (contrôleur de machine à coudre) et l'IP-100, consulter leur manuel d'utilisation respectif.

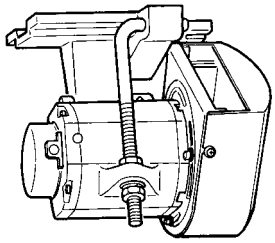
2. INSTALLATION

La boîte de commande SC-910 peut être utilisée pour une tête de machine DD (entraînement direct) et une tête de machine à entraînement par courroie en raccordant le moteur compact (M-91) disponible séparément.
Pour utiliser le moteur compact (M-91), il est nécessaire de l'installer sur la boîte de commande avant de poser celle-ci sur la table.
Installer le moteur sur la boîte de commande en procédant comme il est indiqué ci-dessous.

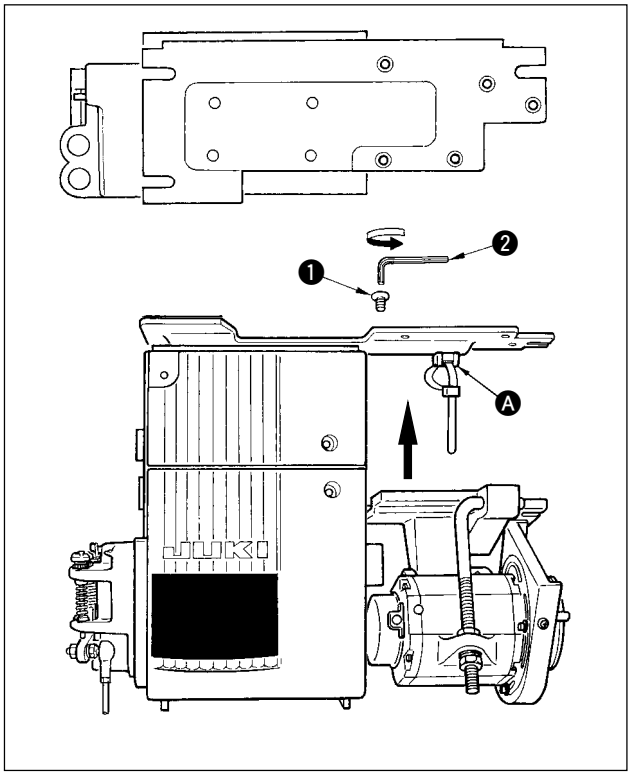
Boîte de commande SC-910



Moteur compact M-91
(disponible séparément)



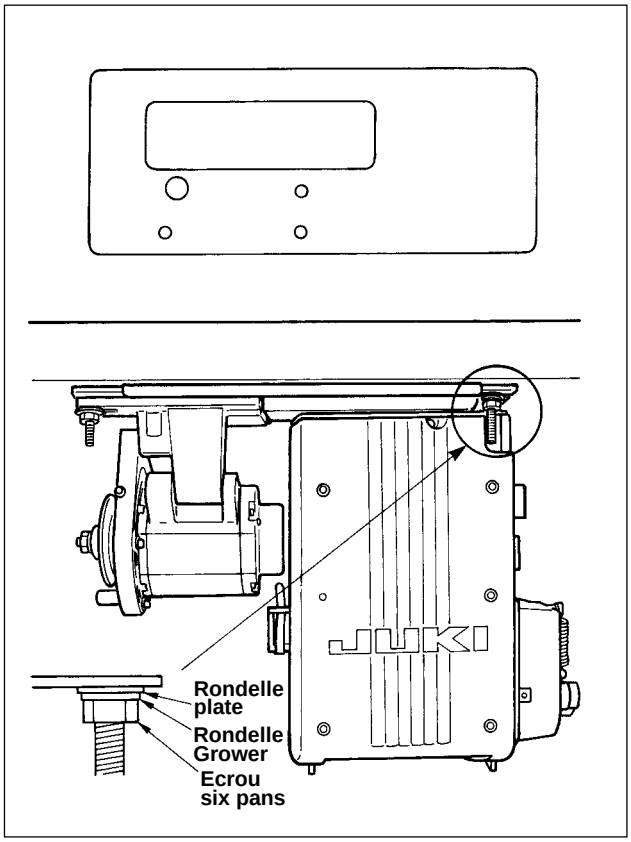
(1) Installation du moteur compact M-91



1) Poser la boîte de commande avec le couvercle arrière sous celle-ci.
2) Retirer le support d'attache Ⓐ.
3) Régler la partie de l'orifice du socle d'installation du M-91 sur la partie de l'orifice de la plaque de montage.
4) Serrer provisoirement cinq points à l'aide des vis à tête fraisée ❶ fournies comme accessoires avec le moteur.
5) Serrer les vis à fond avec la clé hexagonale ❷ fournie comme accessoire avec le moteur.

1. Lors du serrage des vis, introduire correctement la clé hexagonale dans l'orifice de la vis.
2. La clé hexagonale est fixée sur le M-91.
3. Veiller à ne pas heurter l'arbre du moteur. (Un choc important donné sur l'arbre du moteur pourrait endommager le moteur.)

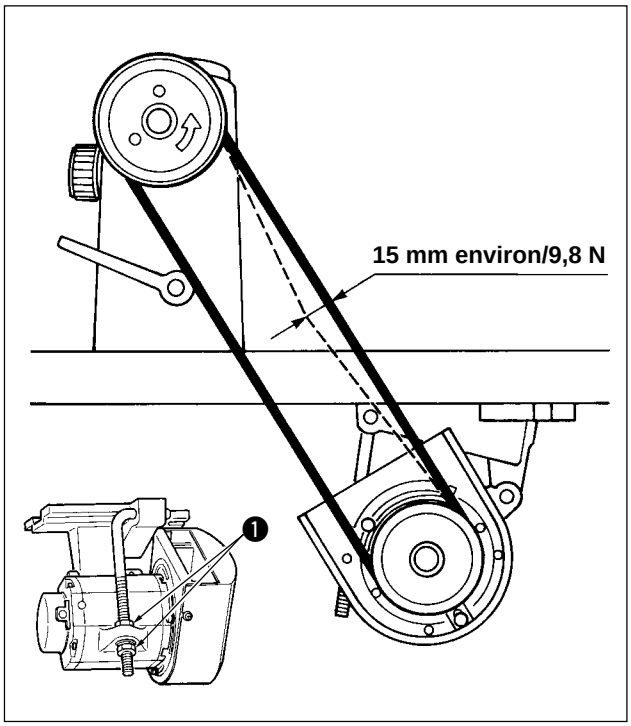
(2) Pose sur la table



1) IPoser la boîte de commande sur la table avec le boulon de fixation (ensemble) fourni comme accessoire avec le moteur. Introduire alors l'écrou et la rondelle fournis comme accessoires avec le moteur comme sur la figure pour que la boîte de commande soit correctement fixée.

2) Placer la tête de la machine sur la table après avoir posé la boîte de commande (ou avec le moteur compact) sur la table. (Consulter le manuel d'utilisation de la machine à coudre.)

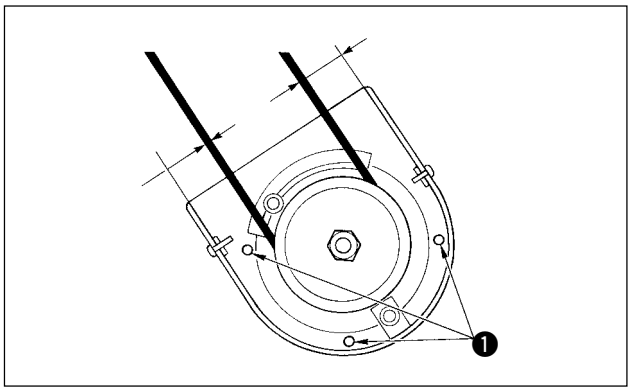
(3) Réglage de la courroie (lorsque le M-91 est utilisé)



1) Régler la tension de la courroie en tournant les écrous supérieur et inférieur ❶ du boulon de réglage et en réglant la hauteur du centre du moteur de façon que la courroie présente une flèche de 15 mm lorsqu'on exerce une poussée (9,8 N) vers le bas au centre de la courroie avec la main.

Attention **Si la tension de la courroie est insuffisante, la rotation à moyenne ou petite vitesse devient irrégulière ou la précision d'arrêt se dégrade. Si la tension est excessive, le moteur se détériore prématurément. Faire attention.**

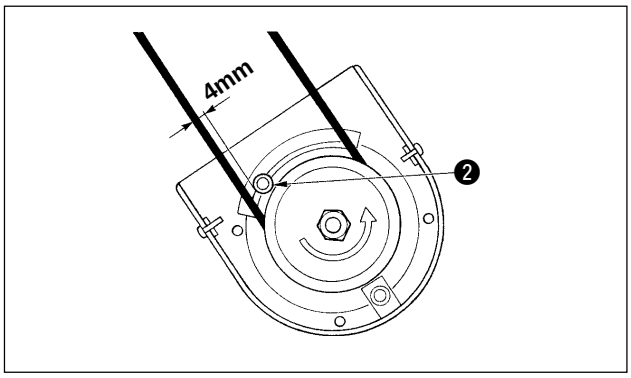
(4) Réglage du couvercle de courroie (lorsque le M-91 est utilisé)



1) Réglage du jeu du couvercle

Desserrer la vis de fixation ❶ du couvercle et régler celui-ci de façon que ses jeux droit et gauche avec la courroie soient égaux.

Attention **Effectuer le réglage du couvercle à l'aide de la clé hexagonale fournie comme accessoire avec le moteur. Veiller alors à ne pas trop desserrer la vis.**

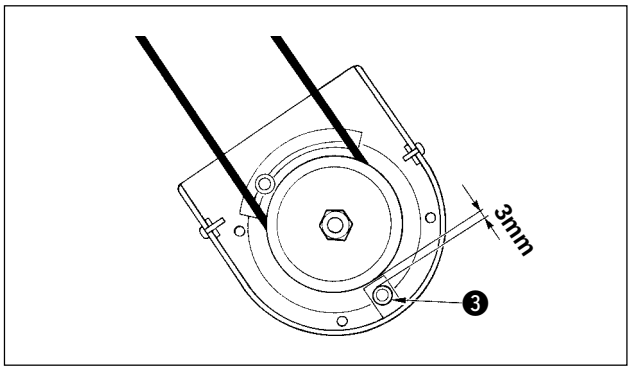


2) Réglage de l'axe anti-rentrée

Régler l'axe anti-rentrée à l'aide de la clé hexagonale fournie comme accessoire avec le moteur de façon que le jeu entre la courroie et l'axe anti-rentrée ❷ soit d'environ 4 mm.

Attention

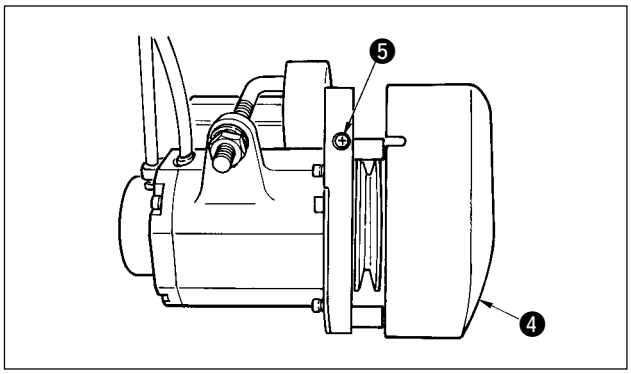
1. **Déterminer la position de l'axe en prêtant attention au sens de rotation du moteur. (La position indiquée sur la figure est la position d'installation lorsque le moteur tourne dans le sens de la flèche.)**
2. **Effectuer le réglage du couvercle à l'aide de la clé hexagonale fournie comme accessoire avec le moteur. Veiller alors à ne pas trop desserrer la vis.**



3) Réglage de l'axe anti-délogement de la courroie

Régler l'axe anti-délogement à l'aide de la clé hexagonale fournie comme accessoire avec le moteur de façon que le jeu entre la courroie et l'axe anti-délogement ❸ soit d'environ 3 mm.

Attention **Effectuer le réglage du couvercle à l'aide de la clé hexagonale fournie comme accessoire avec le moteur. Veiller alors à ne pas trop desserrer la vis.**



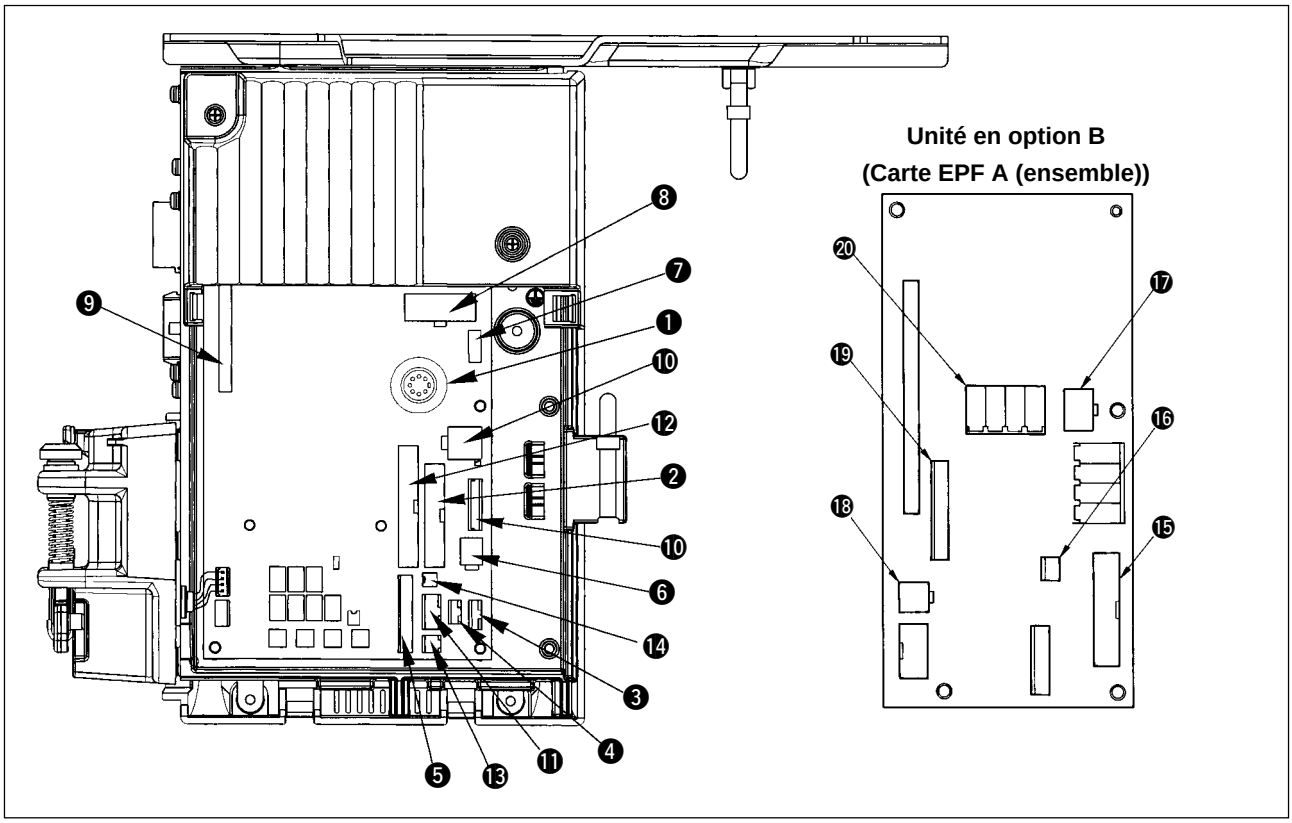
4) Pose du couvercle de courroie

1. Régler la partie crantée du couvercle extérieur de poulie ❹ sur l'espace de vis ❺ du couvercle intérieur de poulie et introduire le couvercle extérieur ❺ dans le couvercle intérieur.
2. Serrer la vis ❺ pour terminer le réglage du couvercle.

(5) Raccoremant des cordons

AVERTISSEMENT :

- **Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt (OFF) et attendre au moins cinq minutes avant de commencer les opérations ci-dessous.**
- **Pour ne pas risquer d'endommager le dispositif par une mauvaise utilisation et des caractéristiques incorrectes, veiller à bien brancher tous les connecteurs aux endroits indiqués.**
- **Pour ne pas risquer des blessures causées par un mauvais fonctionnement, toujours fermer la pièce de verrouillage des connecteurs.**
- **Avant d'utiliser les différents dispositifs, lire attentivement leur manuel d'utilisation.**



Les connecteurs suivants se trouvent sur l'avant du SC-910. Brancher les connecteurs ventant de la tête de la machine aux endroits correspondants pour pouvoir installer les dispositifs montés sur la tête de la machine.

❶ CN30 Synchroniseur : Détecte la position de la barre à aiguille.

❷ CN35 Panneau CP-160 : Permet d'exécuter divers types de coutures programmées.
(Pour plus d'informations sur les fonctions, consulter le manuel d'utilisation de chaque panneau.)

❸ CN33 Non utilisé

❹ CN31 Connecteur à 4 broches de la tête de la machine

❺ CN42 Connecteur d'entrée/sortie externe : entrée/sortie du signal de détection de relevage/abaissement, signal d'interdiction de rotation, etc., sont préparés.

❻ CN48 Contacteur de sécurité (standard) : Interdit le fonctionnement de la machine lorsqu'on bascule la tête de la machine en arrière sans avoir coupé l'alimentation afin de protéger contre le danger.
Interrupteur optionnel : On peut sélectionner la fonction de cet interrupteur parmi six types de fonctions.

❼ CN40 Solénoïde de relève-presseur (pour relève-presseur automatique seulement)

❽ CN46 Solénoïde de tête de la machine : Coupe des fils, solénoïde d'exécution de points arrière, interrupteur touch-back, etc.

❾ CN47 Connecteur pour la connexion d'une carte en option : nécessaire lors de l'utilisation du capteur de quantité restante de fil de canette Standard JUKI, etc.

❿ CN38,39 Connecteur de signal du moteur

⓫ CN32 Pédale pour machine à travail debout : PK-70 standard JUKI. La machine peut être commandée par un signal externe.

⓬ CN34 Panneau IP-100 (panneau LCD) : Permet d'exécuter divers types de coutures programmées.
(Pour plus d'informations sur les fonctions, consulter le manuel d'utilisation de chaque panneau.)

⓭ CN45 Capteur d'extrémité du tissu ED-4, etc.

⓮ CN43 Ventilateur

* Si l'on ajoute cette unité (unité en option B), la machine peut être utilisée comme une machine à point noué inférieur et supérieur variable avec coupe-fil automatique.

⓯ CN132 Diode-témoin de bouillonné, pas d'entraînement inférieur

⓰ CN133 Entrée de bouillonné externe

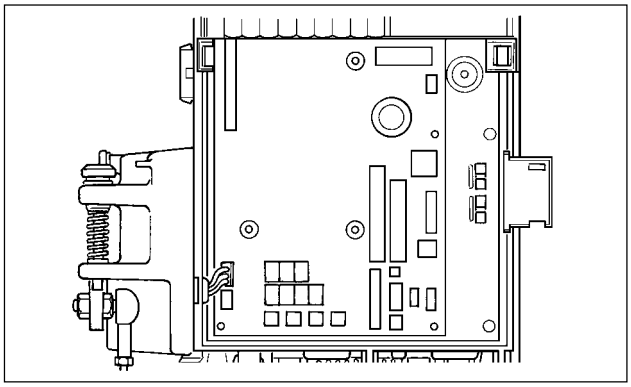
⓱ CN134 Pas d'entraînement supérieur

⓲ CN139 Commande du moteur pas à pas

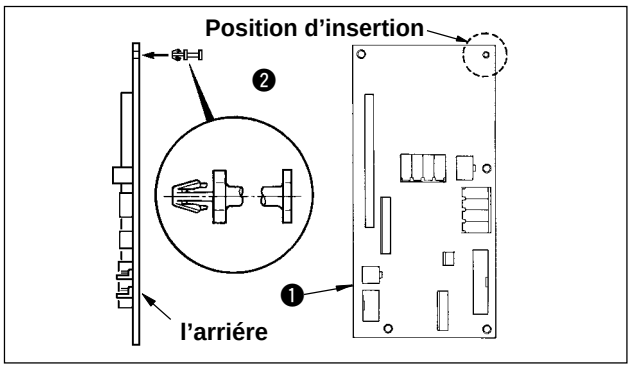
⓳ CN141 Détection de relevage/abaissement, coupe du fil, exécution de points arrière

⓴ CN138 Entrée de libération de bouillonné (extrémité gauche)

(6) Installation de la carte

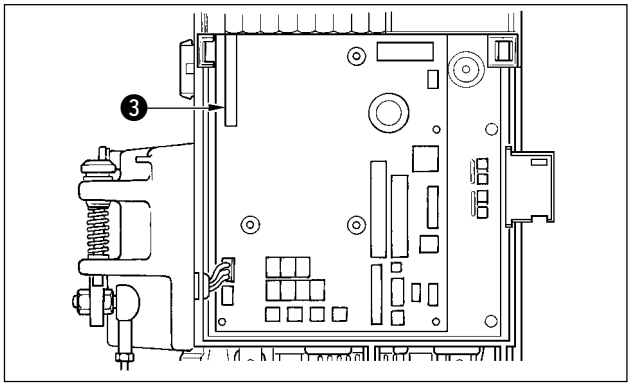


1) Ouvrir le couvercle avant comme il est indiqué dans le manuel d'utilisation de la boîte de commande.



2) Insérer le goujon ❷ fourni comme accessoire avec la carte sur la carte d'entrées/sorties (EPF) A (ensemble) ❶.

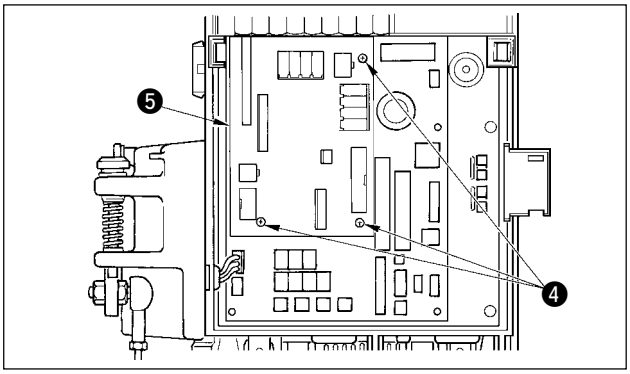
Attention **Veiller à introduire la carte dans le bon sens.**



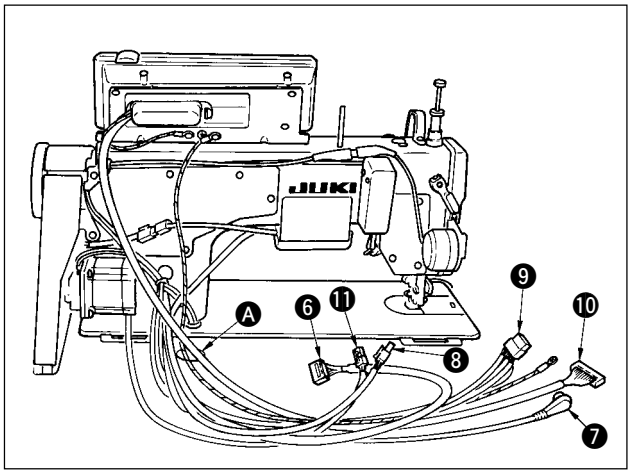
3) Insérer la carte d'entrées/sorties (EPF) A (ensemble) ❶ dans le connecteur CN47 ❸ de la boîte de commande comme sur la figure.

Attention

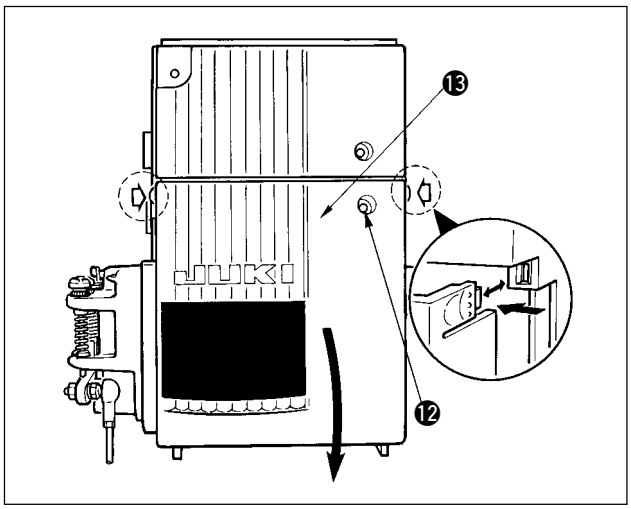
1. **Insérer la carte d'entrées/sorties (EPF) A (ensemble) depuis la partie oblique inférieure, vérifier sa position d'insertion, puis l'enfoncer jusqu'au déclic car le connecteur CN47 ❸ est caché par le couvercle situé sur la partie supérieure de la boîte de commande.**
2. **Ne pas forcer lorsqu'on enfonce la carte.**



4) Fixer correctement la carte d'entrées/sorties (EPF) A (ensemble) ❹ sur la boîte de commande à l'aide des trois vis ❺ fournies comme accessoires avec la carte.

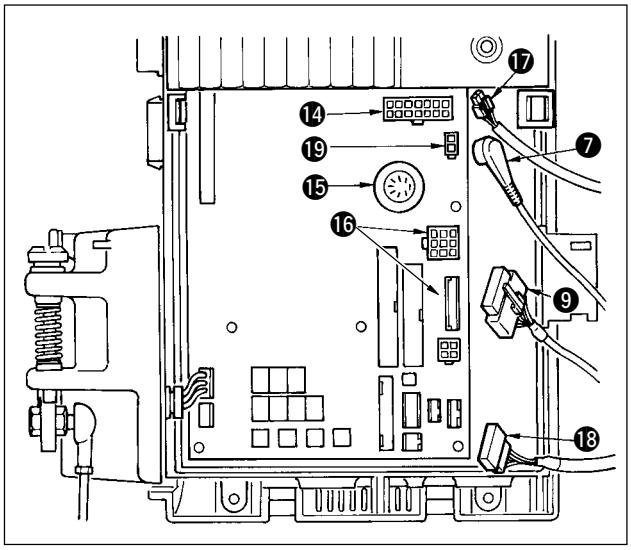


5) Faire passer par l'orifice de la table Ⓐ sous la table les cordons ❾ du solénoïde de coupe-fil, solénoïde d'exécution de points arrière, etc., le cordon de synchroniseur ❼, le cordon du panneau IP ❿, le cordon du panneau d'affichage des opérations ❻, le cordon de détection d'entraînement supérieur ❽ et le cordon de commande du moteur ⓫ .

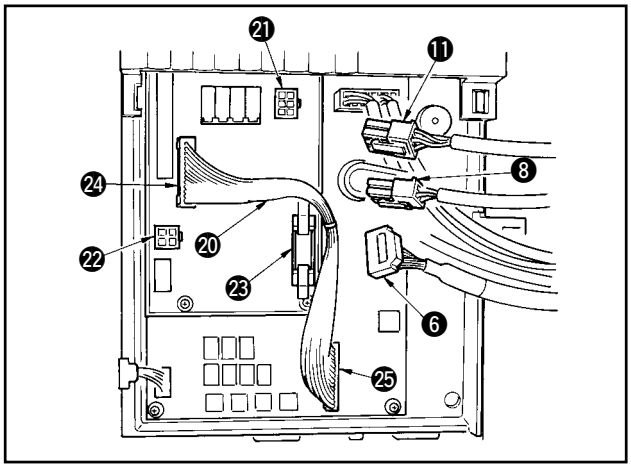


6) Desserrer la vis de fixation ⓬ du couvercle avant ⓭.
7) Ouvrir le couvercle avant ⓭ en poussant le côté du couvercle avant ⓭ vers soi en exerçant une poussée aux endroits indiqués par des flèches.

Attention **Ouvrir et fermer le couvercle avant en utilisant les deux mains.**



8) Brancher le connecteur à 14 broches ❾ provenant de la tête de la machine au connecteur ⓮ (CN46).
9) Brancher le connecteur à 7 broches ❼ provenant de la tête de la machine au connecteur ⓯ (CN30).
10) Brancher le connecteur ⓲ provenant de la tête de la machine au connecteur ⓰ (CN38, CN39). (Brancher le connecteur à 8 broches à CN38. Dans le cas d'un connecteur à 9 broches, le brancher à CN39.)
11) Lorsqu'un dispositif AK118 en option est installé, brancher le connecteur à 2 broches ⓱ provenant du dispositif AK au connecteur ⓳ (CN40).

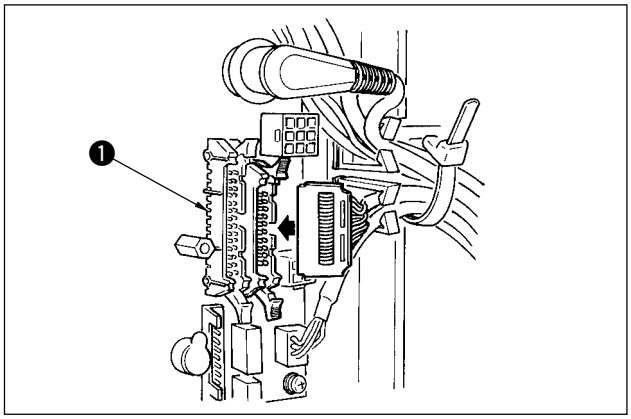


12) Brancher le connecteur à 6 broches ⓫ provenant de la tête de la machine au connecteur ㉑ (CN139).
13) Brancher le connecteur à 4 broches ❽ provenant de la tête de la machine au connecteur ㉒ (CN134).
14) Panneau d'affichage le connecteur à 14 broches ❻ provenant de la tête de la machine au connecteur ㉓ (CN132).
15) Brancher le connecteur de relais EPF ⑳ au connecteur ㉔ (CN141) et au connecteur ㉕ (CN42).

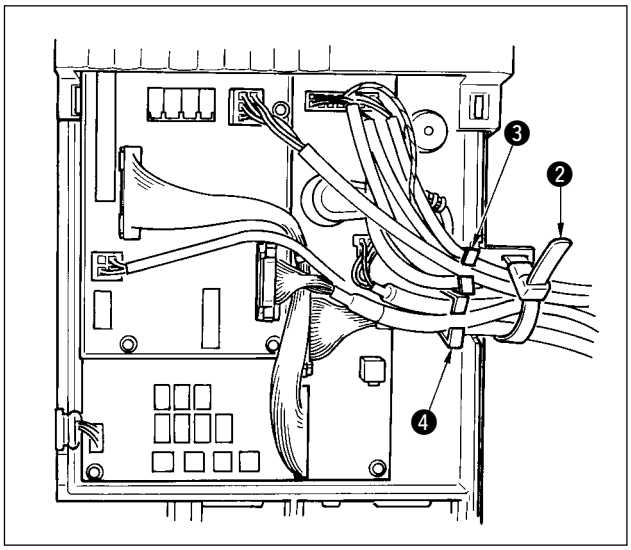
Atten tion

1. Spécifier si le dispositif AK doit être utilisé après avoir vérifié comment activer la fonction de releveur automatique.
(Consulter le "Manuel d'utilisation pour la SC-910".)
2. Les connecteurs sont dotés d'un détrompeur afin qu'ils ne puissent être introduits que dans un seul sens. Veiller à bien les introduire dans le bon sens. (Si le connecteur comporte un verrouillage, l'insérer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.) La machine ne fonctionnera pas si les connecteurs ne sont pas correctement insérés. Non seulement cela entraînera un message d'erreur ou autre, mais il pourra en résulter des dommages à la machine et à la boîte de commande.

(7) Raccordements pour le panneau IP-100

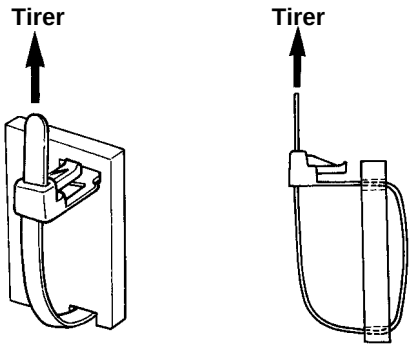


1) Préparer le connecteur pour le raccordement de l'IP-100.
Lors du raccordement, brancher le connecteur à ❶ (CN34) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

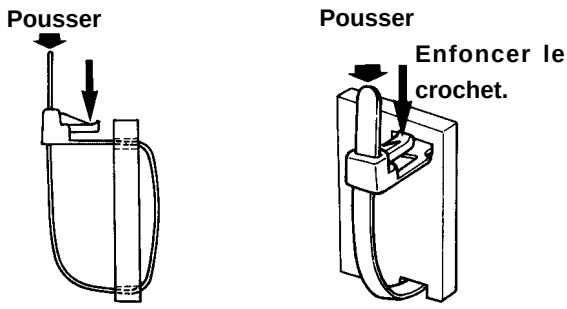


2) Après avoir branché le connecteur, regrouper tous les cordons avec l'attache-câble ❷ situé sur le côté de la boîte.
Attacher les connecteurs situés au-dessus de la semelle porte-câbles sur la semelle porte-câbles ❸ et les connecteurs situés au-dessous de la semelle porte-câbles sur la semelle porte-câbles ❹.

Comment fermer l'attache autobloquante ❷



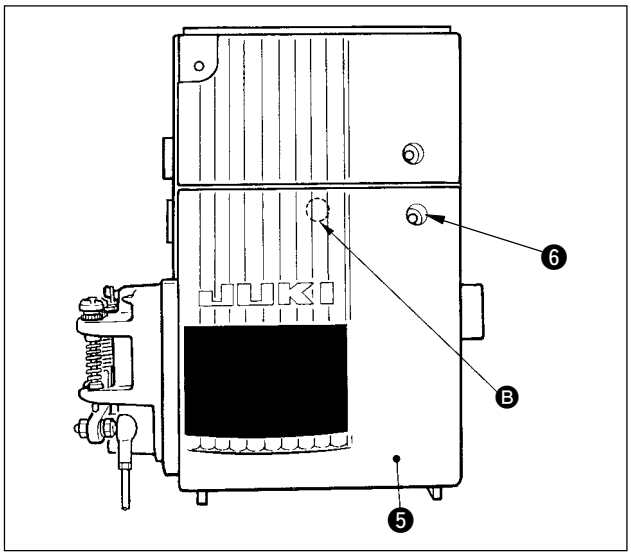
Comment ouvrir l'attache autobloquante ❷



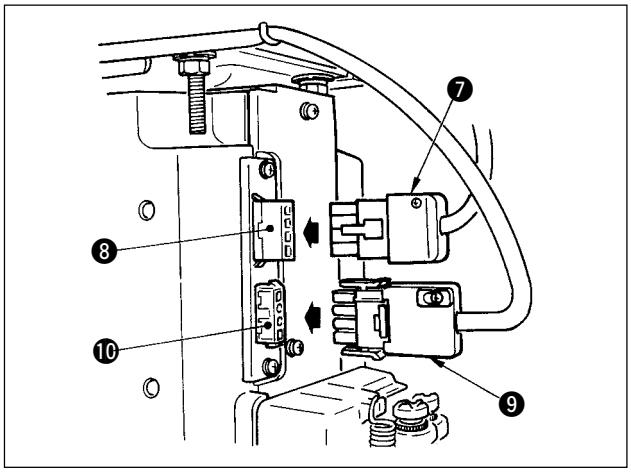
Tout en enfonÿant la partie du crochet, pousser l'attache pour la retirer.

Atten tion

1. **Fixer l'attache-câble en observant la procédure de pose ci-dessous.**
2. **Lors du retrait du cordon, retirer d'abord la semelle porte-câble, puis l'attache-câble.**
3. **Pour retirer l'attache-câble, appuyer sur son crochet et pousser la bande comme sur la figure Comment retirer l'attache-câble.**

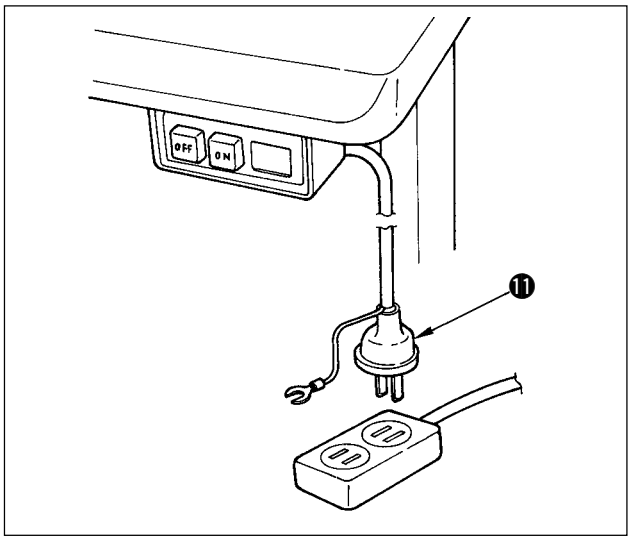


3) Refermer le couvercle avant ❺ en veillant à ne pas pincer le fil.
   Appuyer légèrement sur la partie Ⓑ Le couvercle avant ❺ s'engage avec un déclic.
4) Le fixer ensuite avec la vis ❻.



5) Raccorder le cordon de sortie du moteur ❼ au connecteur ❽ situé sur le côté de la boîte.
6) Brancher le connecteur à 4 broches ❾ de l'interrupteur d'alimentation au connecteur ❿.

Attention **Faire passer le cordon de sortie du moteur depuis la face avant de la boîte.**

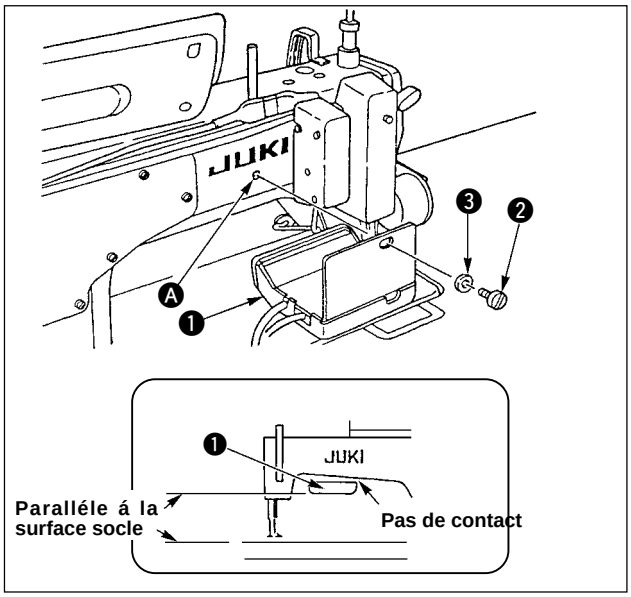


7) S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est sur arrêt (OFF), puis brancher le cordon d'alimentation ⓫ provenant de l'interrupteur d'alimentation à la prise de courant (l'illustration est pour le type 100 V de caractéristiques japonaises).

Attention

1. **L'extrémité supérieure du cordon d'alimentation est différente selon les destinations ou la tension d'alimentation. Lors de l'installation de l'interrupteur, vérifier à nouveau la tension du secteur et la tension indiquée sur la boîte de commande.**
2. **Préparer l'interrupteur d'alimentation en respectant les normes de sécurité.**
3. **Brancher impérativement le fil de terre (vert/jaune).**

(8) Installation du panneau d'affichage

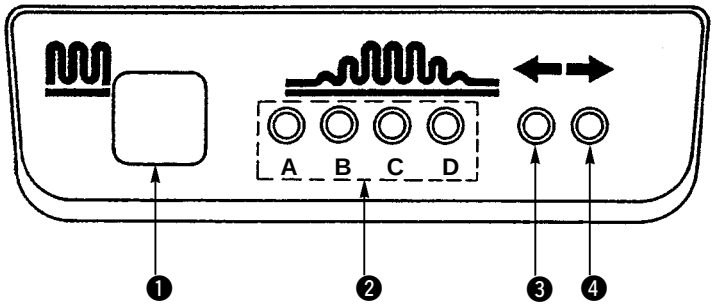


1) Fixer le panneau d'affichage ❶ dans l'orifice taraudé Ⓐ se trouvant sur l'arrière du bras de la machine à l'aide de la vis ❷ et de la rondelle ❸.

2) Fixer le panneau d'affichage ❶ en ce point de manière qu'il soit parallèle au socle et qu'il ne touche pas le bas du bras de la machine.

(9) Comment utiliser le panneau d'affichage des opérations

- **Panneau d'affichage**



❶ Touche de bouillonné partiel

- Cette touche permet de commuter les étapes de bouillonné partiel.

❷ Témoin de l'étape de bouillonné partiel

- Indique l'état actuel du bouillonné partiel.

Etapes du processus de bouillonné partiel	Témoin			
	A	B	C	D
1	○	●	●	●
2	○	○	●	●
3	○	○	○	●
4	○	○	○	○
5	●	○	○	○
6	●	●	○	○
7	●	●	●	○
8	●	●	●	●

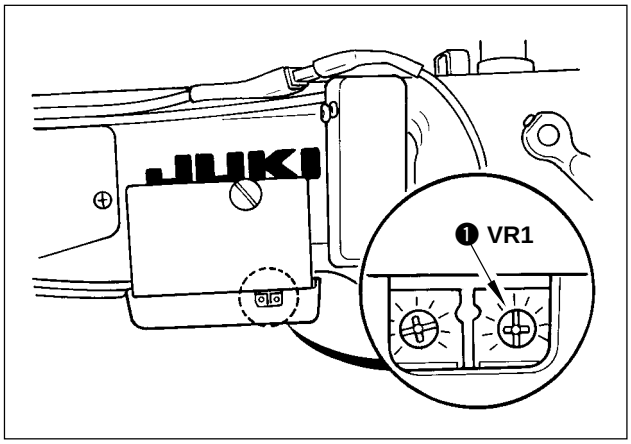
(Note)
○·····Allumé
●·····Eteint

❸,❹ Témoins de configuration de bouillonné partiel en mode de couture alternée

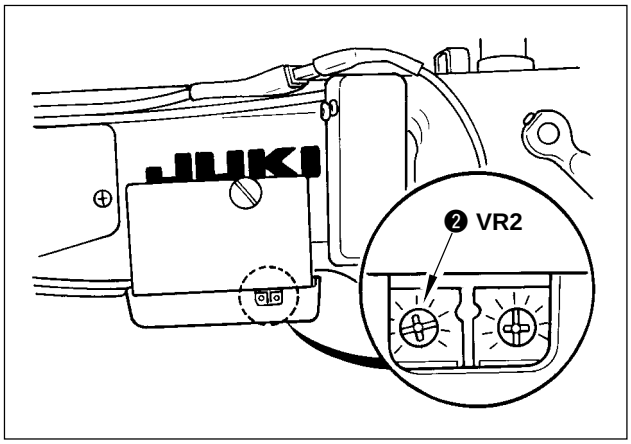
- Si la configuration de bouillonné partiel ① ou ③ est choisie en mode de couture alternée, le témoin ❸ s'allume. Si la configuration de bouillonné partiel ② ou ④ est choisie dans le mode ci-dessus, le témoin ❹ s'allume.
- Si la machine n'est pas utilisée en mode de couture alternée, les deux témoins ❸ et ❹ s'éteignent.

(10) Réglage de l’indication du pas d’entraînement inférieur

Si l’indication du pas d’entraînement inférieur ne correspond pas à la graduation du cadran de réglage du pas, effectuer le réglage ci-dessous.



1. Régler la graduation du cadran de réglage du pas d’entraînement inférieur sur "0".
2. Tourner la résistance variable VR1 ❶ située à droite au dos du panneau d’affichage des opérations jusqu’à ce que l’indication du pas d’entraînement inférieur soit minimum.

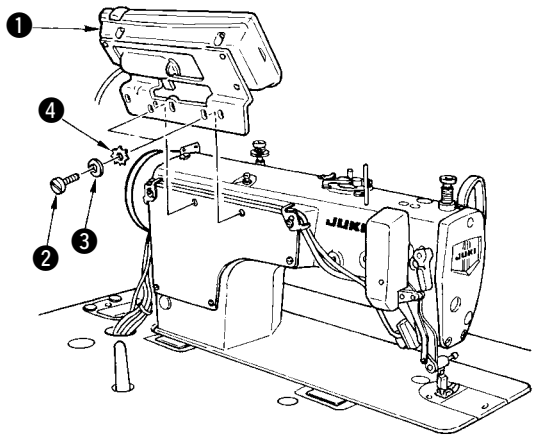


3. Régler la graduation du cadran de réglage du pas d’entraînement inférieur sur "5".
4. Tourner la résistance variable VR2 ❷ située à droite au dos du panneau d’affichage des opérations jusqu’à ce que l’indication du pas d’entraînement inférieur soit égale à 5,0.

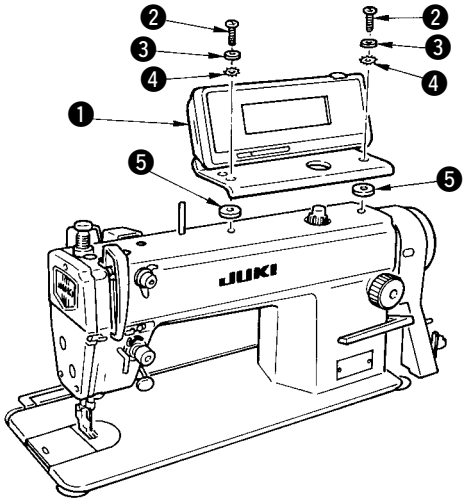
3. INSTTALLATION DU PANNEAU DE COMMANDE

AVERTISSEMENT:
Pour ne pas risquer des blessures dues à une brusque mise en marche de la machine, toujours mettre la machine hors tension et s'assurer que le moteur est comp|étement arrêté avant de commencer l'opération ci-dessous.

Type B (plaquette signalétique de type : TYPE BO ∗)



Type C (plaquette signalétique de type : TYPE CO ∗)

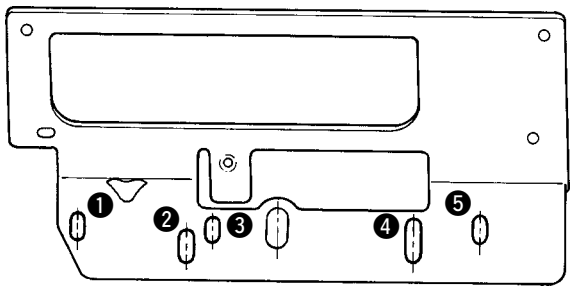


1) Monter le panneau de commande ❶ sur la tête de la machlne à l'aide de la vis ❷, de la rondelle plate ❸, de la rondelle-frein crénelée ❹ et de l'entretoise ❺ (pour type C) fournles avec le panneau de commande.

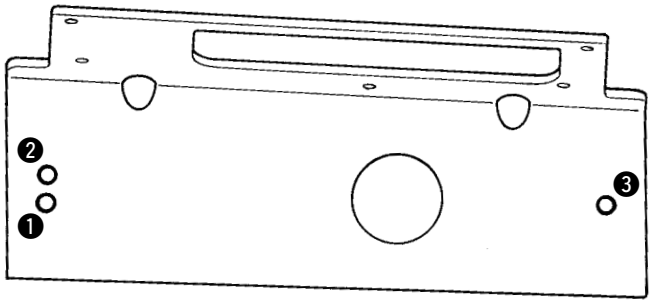
2) Les positlons des orifices du support de montage du panneau de commande diffèrent selon les modèles. Voir le tableau ci-dessous.

IP-100 / tableau de correspondance des types de support par modèle

Type B



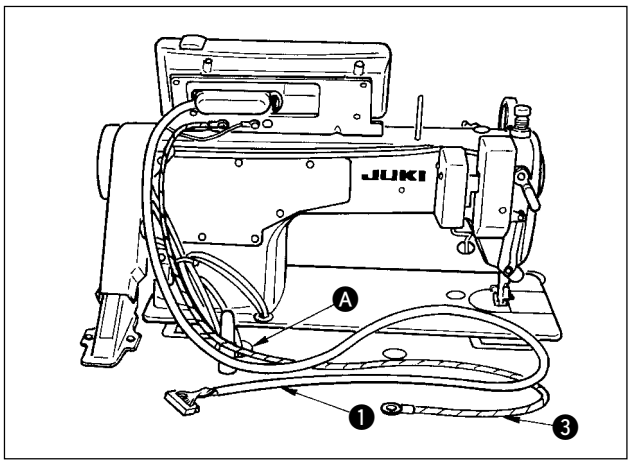
Type C



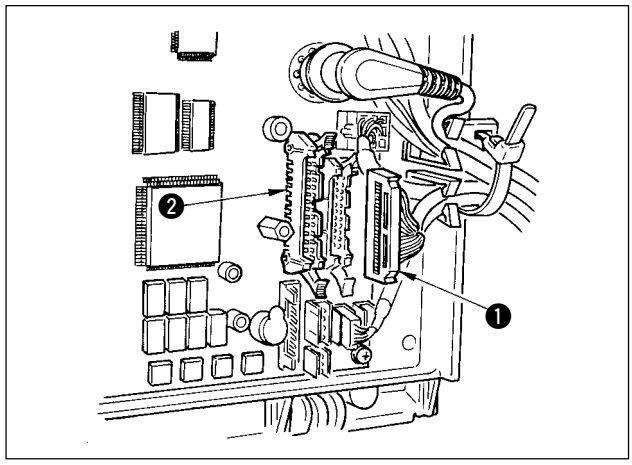
No.	Tête de machine	Type de support	Onfice de maontage utilise	N° de pièce de la vis	Remarks
1	DDL-9000	Type B	❷ – ❹	SS4121415SP(3/16-28)	
2	DLN-9010	Type B	❷ – ❹	SS4121415SP(3/16-28)	
3	LH-31 ∗∗	Type B	❶ – ❺	SS6111210SP(11/64-40)	
4	LZ-228 ∗ N	Type B	❸ – ❹	SS4121415SP(3/16-28)	A fixer sur le support de montage spécial du panneau standard.
5	DDL-5550N	Type C	❶ – ❸	SS7121410SN(3/16-24)	Pour une unité en option (V0 ou similaire), utiliser ❷ – ❸.
6	DDL-8700	Type C	❶ – ❸	SS7121410SN(3/16-24)	
7	DLN-5410N	Type C	❶ – ❸	SS7121410SN(3/16-24)	
8	DLU-5494N	Type C	❶ – ❸	SS7121410SN(3/16-24)	

4. RACCORDEMENT DU CORDON

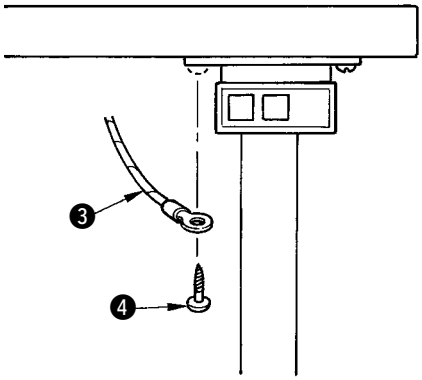
AVERTISSEMENT
Pour ne pas rlsquer un accident cause par une brusque mlse en marche de la machine, la mettre hors tension et attendre au moins 5 minutes avant de commencer cette opération.

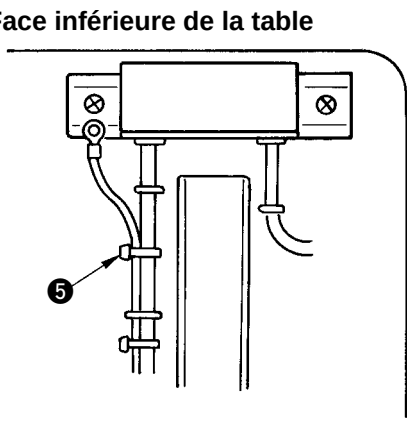


1) Faire passer le cordon ❶ et le cordon FG ❸ (pour le type C) du panneau de commande à travers l'orifice Ⓐ de la table de la machine vers le dessous de la table.



2) Raccorder le connecteur de cordon ❶ au connecteur CN34 ❷ de la boîte de commande.

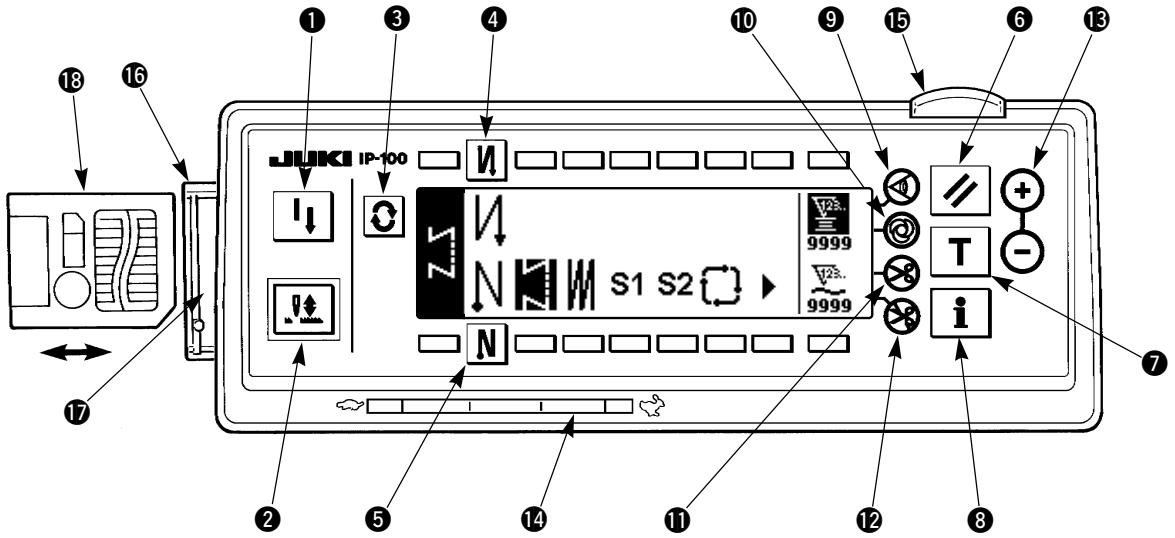




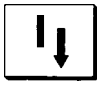
3) Pour le type C, fixer le cordon FG ❸ sur l'interrupteur d'alimentation avec la vis a bois ❹ fournie commeaccessoire avec le panneau. Avant de connecter le cordon FG ❸, le lier ensemble avec le câble d'allmentatlon à l'aide de l'attache-cable ❺ fourni comme accessoire avec le panneau.

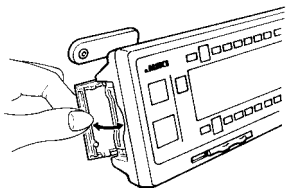
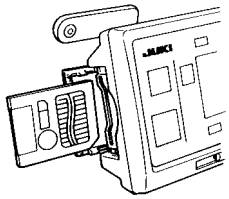
5. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE

(1) Nomenclature et fonctions des différentes pièces

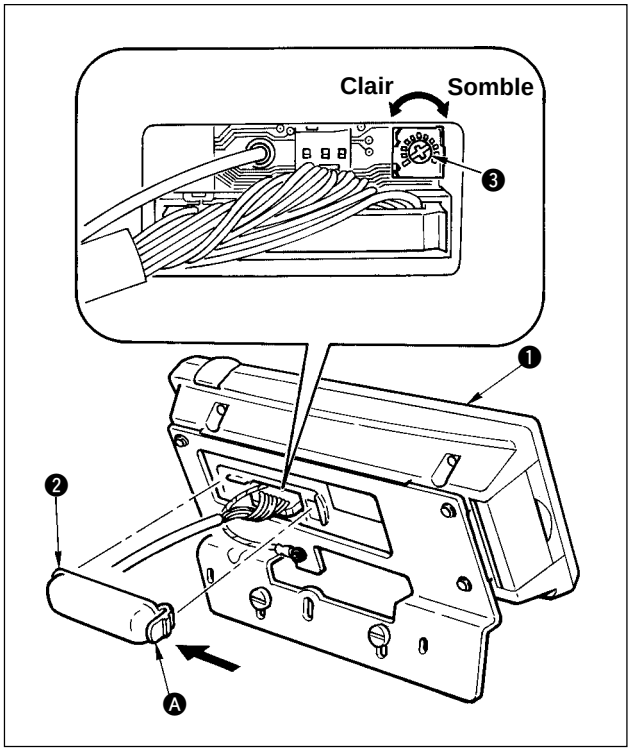


❶ Touche de ré-exécution de la couture
❷ Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille
❸ Touche de changement d'écran
❹ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière au début de la couture
❺ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière à la fin de la couture
❻ Touche de réinitialisation
❼ Touche d'apprentissage
❽ Touche d'informations
❾ Touche de capteur de bords
❿ Touche de couture automatique par commande unique
⓫ Touche d'activation/désactivation de coupe-fil automatique
⓬ Touche d'interdiction de coupe du fil
⓭ Touche de réglage de la valeur du compteur
⓮ Résistance variable de limitation de vitesse maximale
⓯ Témoin d'affichage d'alimentation
⓰ Couvercle Smart Media
⓱ Fente Smart Media (ouverture d'insertion de carte Smart Media)
⓲ Smart Media
(En option : N° de pièce HX005750000)

❶ Touche de ré-exécution de la couture 	Cette touche permet de reprendre la couture en cours après avoir remplacé le fil de canette lorsqu'il est épuisé pendant la couture programmée.
❷ Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille	Cette touche permet d'exécuter des points de compensation par le relevage/abaissement de l'aiguille. (On peut sélectionner l'exécution de points de compensation par le relevage/abaissement de l'aiguille ou l'exécution d'un point de compensation à l'aide du paramètre nº 22.)
❸ Touche de changement d'écran	Cette touche permet de changer d'écran.
❹ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière au début de la couture	Cette touche permet d'activer/désactiver l'exécution automatique de points arrière au début de la couture. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif d'exécution automatique de points arrière.
❺ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière à la fin de la couture	Cette touche permet d'activer/désactiver l'exécution automatique de points arrière à la fin de la couture. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif d'exécution automatique de points arrière.
❻ Touche de réinitialisation	Cette touche permet de spécifier la valeur du compteur de fil de canette ou du compteur de couture.

❼ Touche d'apprentissage	Cette touche permet de spécifier le nombre de points effectivement exécutés.
❽ Touche d'informations	Cette touche permet d'effectuer divers paramétrages.
❾ Touche de capteur de bord du tissu	Cette touche fonctionne lorsque le capteur de bord du tissu se trouve Installé sur la machine. Permet d'activer et désactlver le capteur de bord du tissu pendant la couture.
❿ Touche de couture automatique par commande unique	Lorsque cette touche est à l'état activé lors de la couture programmée, la machine exécute automatiquement le nombre de points spécifié.
⓫ Touche d'activation/désactivation de coupe-fil automatique	Lorsque cette touche est à l'état activé lors de la couture programmée, la machine exécute automatiquement la coupe du fil lorsque le nombre de points spécifié a été exécuté.
⓬ Touche d'interdiction de coupe du fil	Cette touche interdit toute coupe du fil. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif de coupe automatique du fil.
⓭ Touche de réglage de la valeur du compteur	Cette touche permet de spécifier la valeur du compteur de fil de canette ou du compteur de pièces.
⓮ Résistance variable de limitation de vitesse maximale	Lorsqu'on déplace la résistance à gauche, la vitesse maximale est limitée.
⓯ Témoin d'affichage d'alimentation	Ce témoin s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur marche.
⓰ Couvercle Smart Media 	Ce couvercle masque l'ouverture d'insertion de carte Smart Media. Pour ouvrir le couvercle, placer le doigt dans le cran situé sur son côté comme sur la figure et le pousser obliquement en arrière vers la gauche. * Les fonctions du panneau de commande sont désactivées lorsque le couvercle est ouvert. Ne pas fermer le couvercle lorsque la carte Smart Media n'est pas complètement insérée.
⓱ Fente Smart Media (ouverture d'insertion de carte Smart Media) 	Pour mettre la carte Smart Media en place, l'insérer dans la fente et l'enfoncer jusqu'à ce qu'elle ne soit presque plus visible. Pour retirer la carte Smart Media, continuer à l'enfoncer, puis la relâcher. Elle sort alors d'elle-même et on peut la saisir avec les doigts. La sortir alors de la fente. * Etre très attentif au sens d'insertion de la carte Smart Media.

(2) Régiage du contraste de l'affichage du panneau de commande

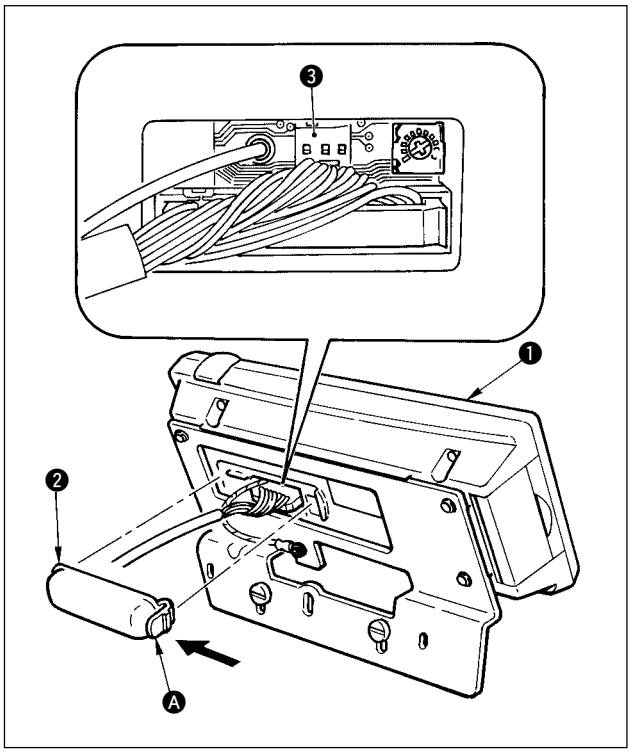


1) Pousser la pièce d'arret de la partie Ⓐ du couvercle de sortie de cordon ❷ située à l'arrière du panneau de commande ❶ dans le sens de la flèche et retirer le couvercle.
2) Tourner la résistance variable de réglage de luminosité d'affichage ❸ pour régler la lumInosité (contraste) de l'écran LCD.

Attention

1. Pour ne pas risque d'endommager le panneau de commande, ne pas toucher les circuits des cartes et les bornes des connecteurs.
2. Ne pas démonter le panneau de commande pour ne pas risquer de le casser.

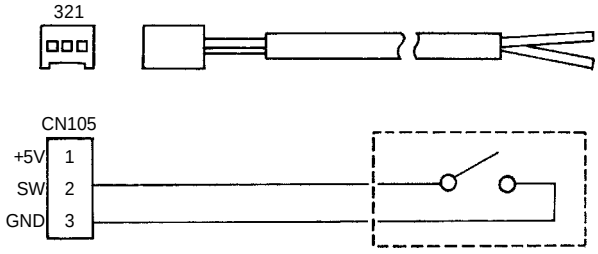
(3) Connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production



1) Pousser la pièce d'arrêt de la partie Ⓐ du couvercle de sortie de cordon ❷ sltuée à l'arrière du panneau de commande ❶ dans le sens de la flèche et retirer le couvercle.
2) Raccorder le connecteur de câble de relais en option à CN105 ❸ du connecteur de raccordement de l'interrupteur de commande de production.

Attention **Préparer l'interrupteur ou consulter le bureau d'affaires JUKI.**

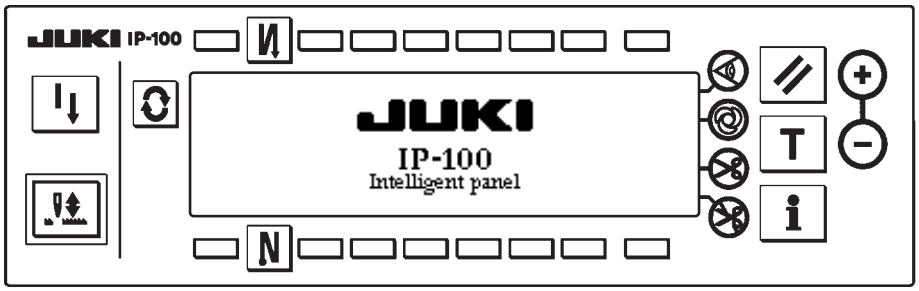
Câble de relais A en option (ensemble)
N° de pièce JUKI 40008168



6. LISTE D'ÉCRAN

(1) Liste des écrans de base

L'écran WELCOME s'affiche juste après la mise sous tenslon.

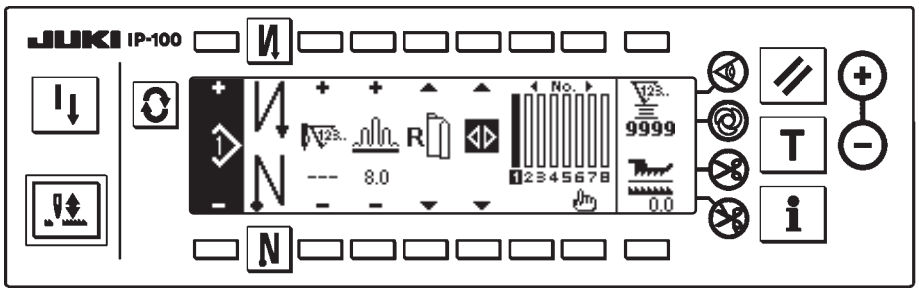


L'écran juste après l'écran WELCOME est l'écran de definition de sélection de configuratlon.

A chaque pression sur la touche , l'écran change.

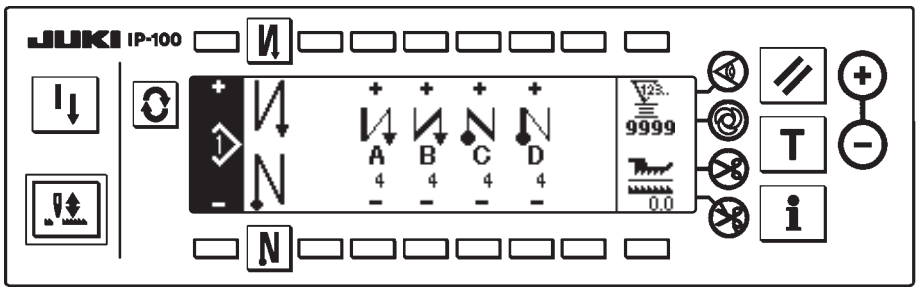
■ Écran de modification de configuration

La modification d'étape de configuration est exécutée.



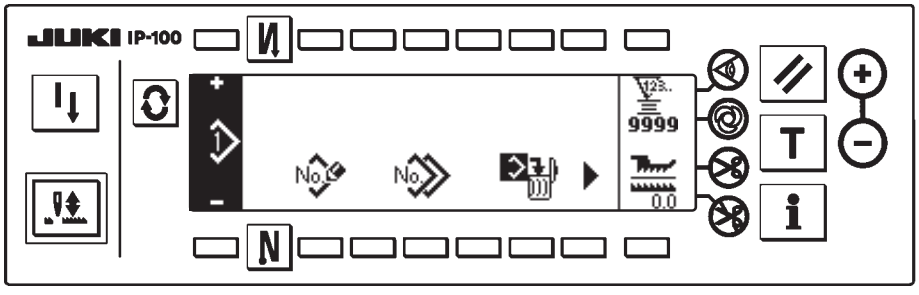
■ Écran de définition du nombre de points arrière

Permet de spécifier le nombre de points arrière.



■ Ecran d'opérations de configuration

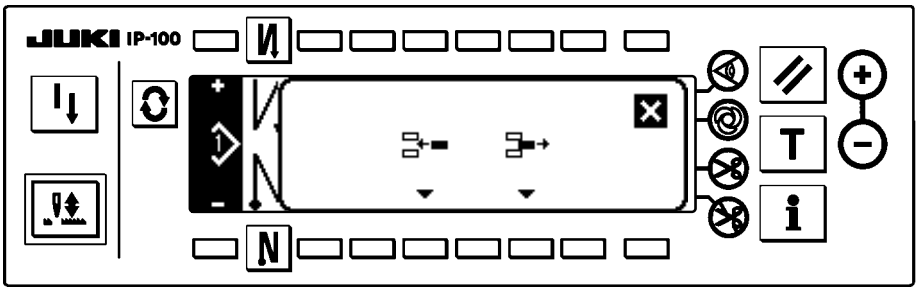
Permet de mémoriser, copier ou supprimer une configuration.



(2) Liste des écrans locaux

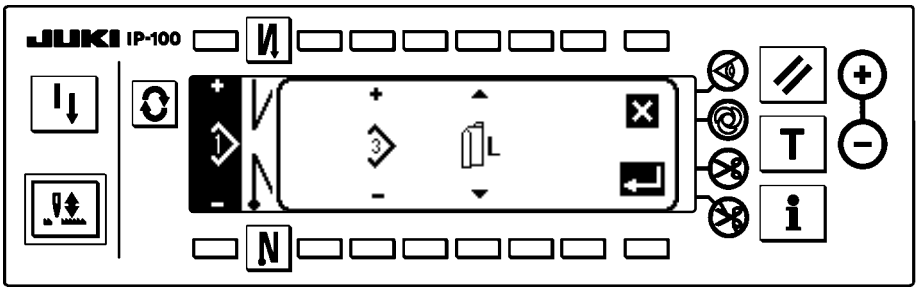
■ Ecran local d'insertion/suppression d'étape de configuration

Permet d'exécuter l'insertion/suppression d'une étape.



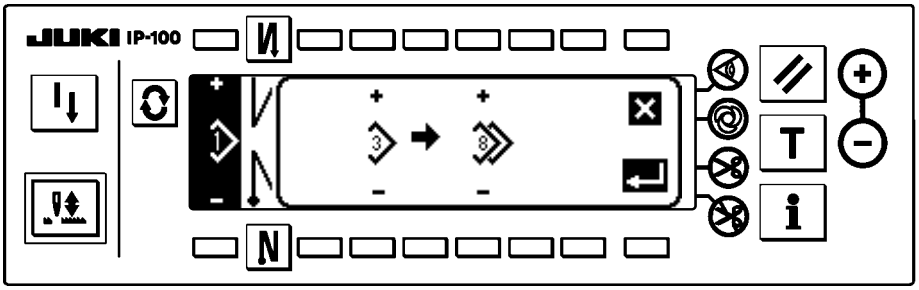
■ Ecran local de mémorisation de configuration

Permet de sélectionner la configuration à mémoriser.



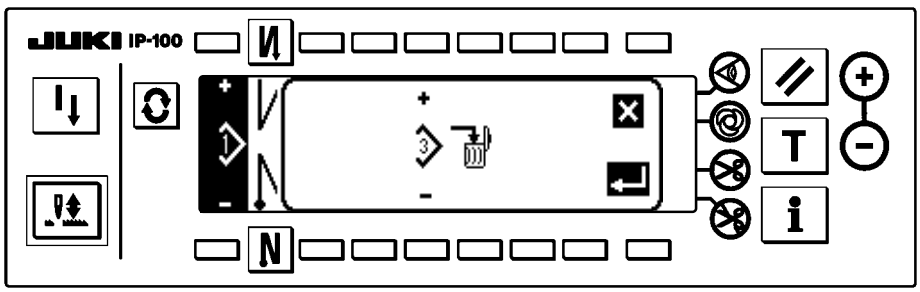
■ Ecran local de copie de configuration

Permet de sélectionner la configuration à utiliser comme source et la configuration à utiliser comme destination de copie.



■ Ecran local de suppression de configuration

Permet de sélectionner la configuration à supprimer.

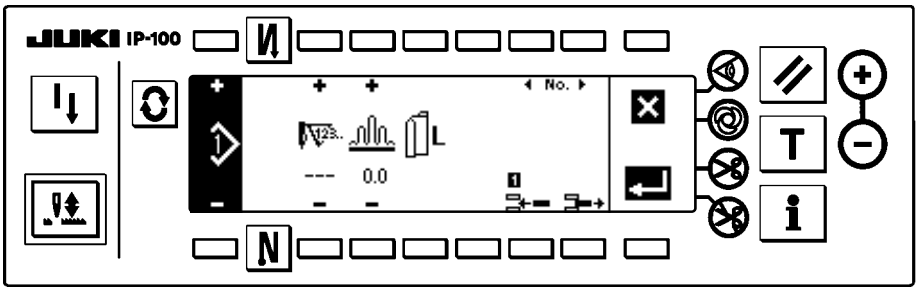


(3) Autres écrans

■ Ecran de mémorisation de configuration

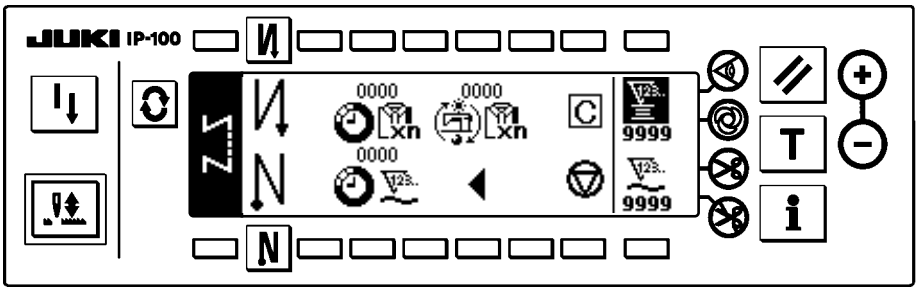
Cet écran s’affiche lorsqu’on appuie sur la touche VALIDATION à l’»écran local de mémorisation de configuration» de (2) Liste des écrans locaux.

Cet écran permet de mémoriser et de modifier la configuration.



■ Ecran d'affichage de sortie

Cet écran s’affiche lorsqu’on appuie sur la touche ▶ à l’»écran d’opérations de configuration» de (1) Liste des écrans de base.

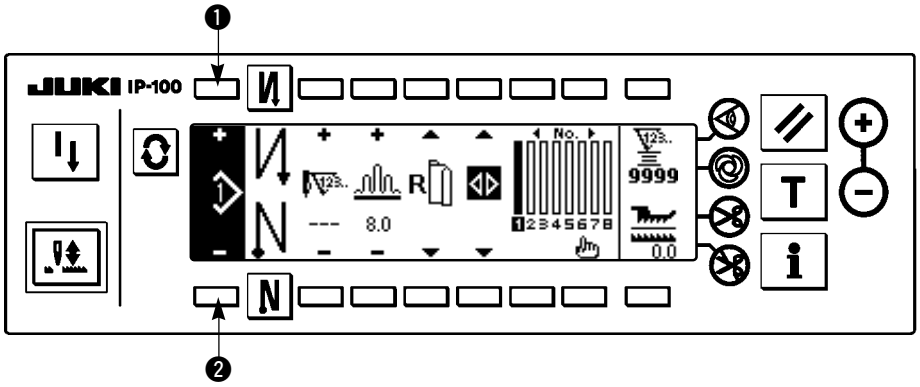


* Pour plus d’informations sur les fonctions, consulter le manuel d’utilisation de l’IP-100.

7. PROCEDURE D'EXECUTION D'UNE CONFIGURATION DE COUTURE

(1) Procédure de sélection d'une configuration de couture

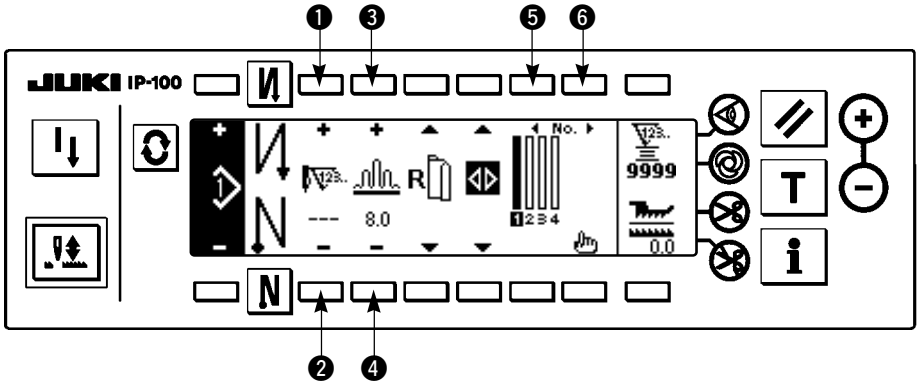
Jusqu'à 16 configurations peuvent être définies comme configurations de couture.



Pour changer une configuration, utiliser les touches de changement de configuration ❶ et ❷.
Le changement de configuration peut être effectué non seulement sur l'écran de modification d'étape, mais également sur l'écran de définition du nombre de points arrière ou l'écran d'opérations de configuration.

(2) Procédure de modification d'une configuration de couture

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.

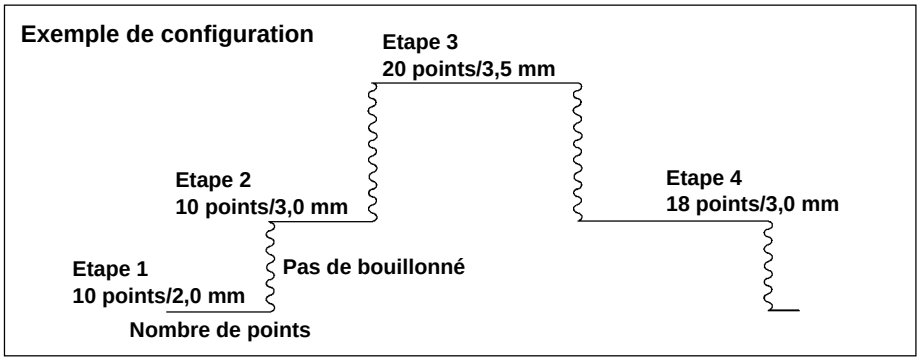


❶ et ❷ Permettent de définir le nombre de points de l'étape sélectionnée.
(Plage de réglage : 0 à 500 points)

Attention **Lorsque la valeur 0 point est mémorisée pour le nombre de points, l'actualisation automatique de l'étape par le nombre de points n'est pas exécutée. Pour changer l'étape manuellement, utiliser le sélecteur d'étape de bouillonné situé sur la partie des mâchoires de la tête de la machine.**

❸ et ❹ Permettent de définir le pas de bouillonné de l'étape sélectionnée.
(Plage de réglage : 0,0 à 8,0 mm)

❺ et ❻ Permettent de déplacer l'étape sélectionnée.

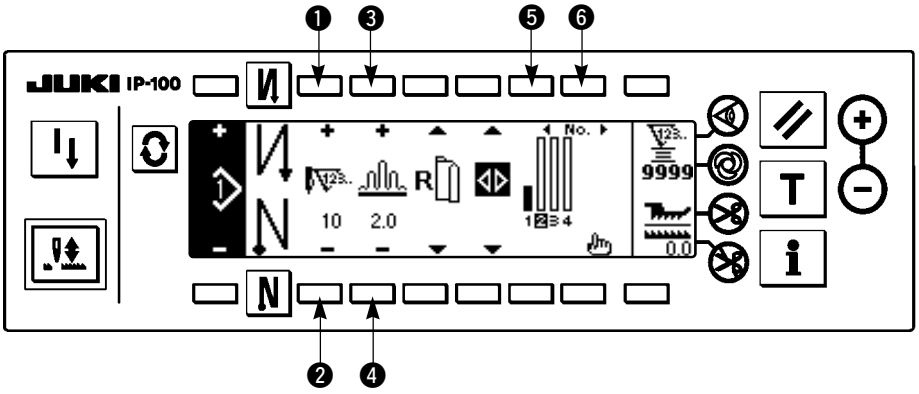


Editing procedure is shown as an example in the pattern on the left-hand side.

[Etape 1]

1) S'assurer que l'étape 1 est sélectionnée et spécifier 10 comme nombre de points à l'aide des touches ❶ et ❷.
2) Spécifier 2,0 comme pas de bouillonné à l'aide des touches ❸ et ❹.
3) Sélectionner l'étape de modification suivante à l'aide des touches ❺ et ❻.

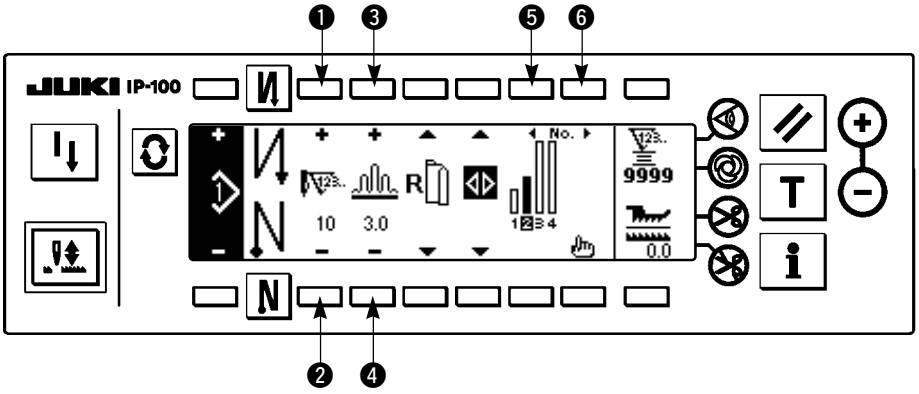
■ Après la modification de l'étape 1



[Etape 2]

4) S'assurer que l'étape 2 est sélectionnée et spécifier 10 comme nombre de points à l'aide des touches ❶ et ❷.
5) Spécifier 3,0 comme pas de bouillonné à l'aide des touches ❸ et ❹.
6) Sélectionner l'étape de modification suivante à l'aide des touches ❺ et ❻.

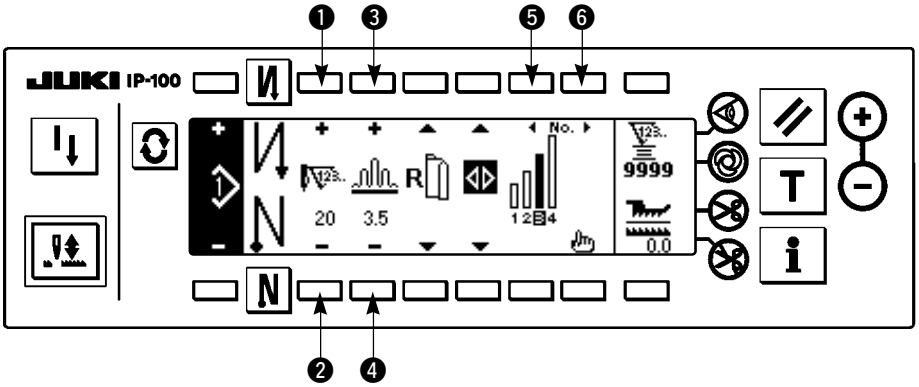
■ Après la modification de l'étape 2



[Etape 3]

7) S’assurer que l’étape 3 est sélectionnée et spécifier 20 comme nombre de points à l’aide des touches ❶ et ❷.
8) Spécifier 3,5 comme pas de bouillonné à l’aide des touches ❸ et ❹.
9) Sélectionner l’étape de modification suivante à l’aide des touches ❺ et ❻.

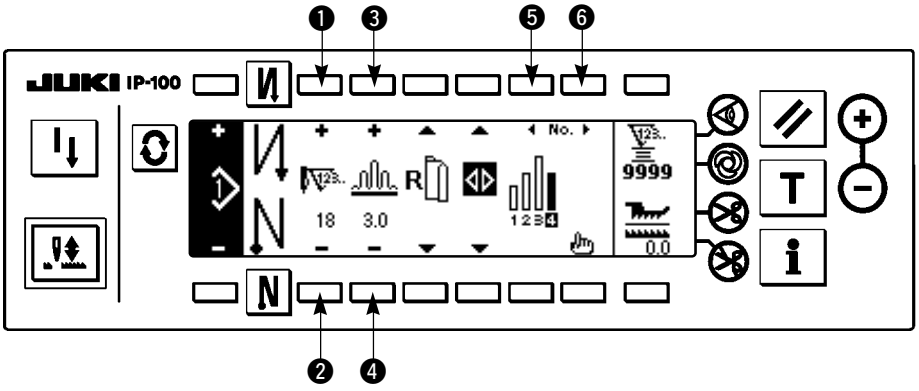
■ **Après la modification de l’étape 3**



[Etape 4]

10) S’assurer que l’étape 4 est sélectionnée et spécifier 18 comme nombre de points à l’aide des touches ❶ et ❷.
11) Spécifier 3,0 comme pas de bouillonné à l’aide des touches ❸ et ❹.

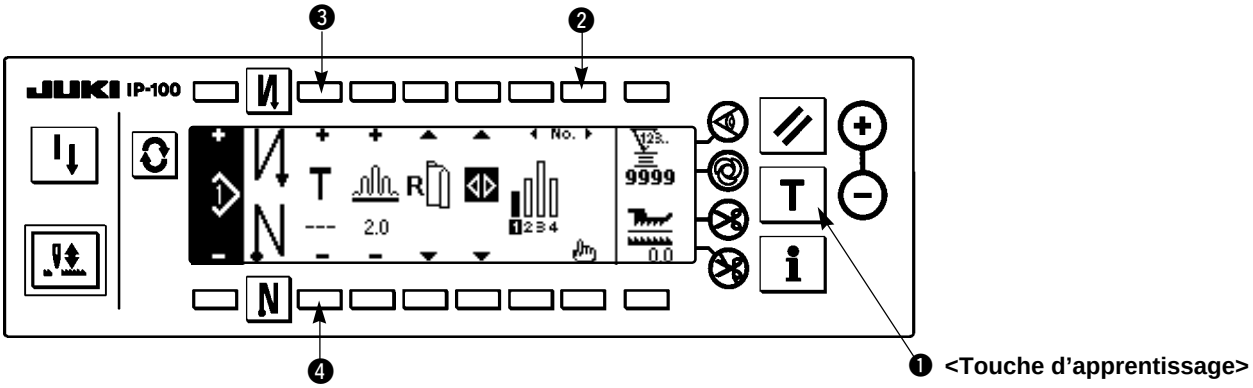
■ **Après la modification de l’étape 4**



(3) Mode d'apprentissage

Le mode d'apprentissage permet que le nombre de points réellement exécuté soit saisi comme nombre de points de l'étape d'un programme.

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.

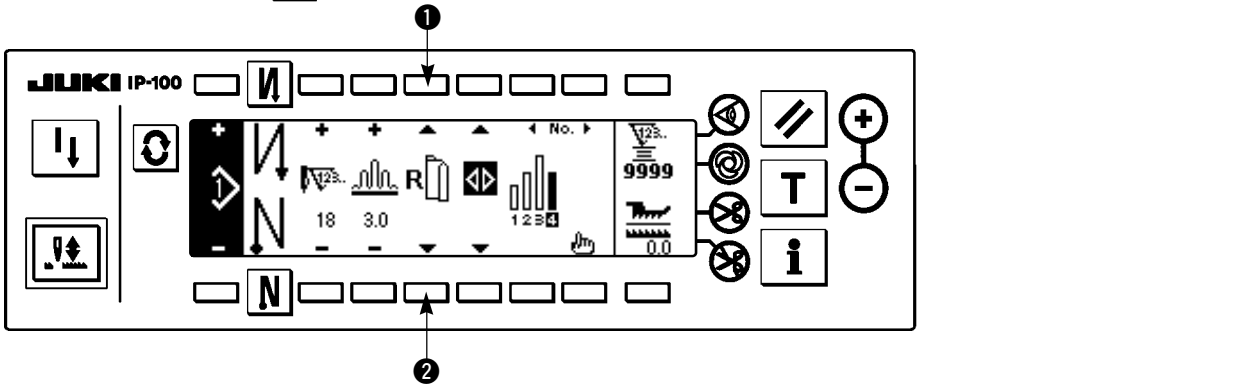


1) A l'écran de modification de configuration, appuyer sur la touche d'apprentissage ❶ pour passer en mode d'apprentissage.
2) TL'indication T s'affiche dans la section de saisie du nombre de points. Elle signale que la machine est en mode d'apprentissage.
3) Appuyer sur l'avant de la pédale pour que la machine exécute la couture jusqu'au dernier point de l'étape. (Attention : le nombre de points n'est pas saisi lorsqu'on tourne le volant à la main ou que l'on utilise la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille.)
4) Ramener la pédale au neutre pour arrêter la machine. Le nombre de points exécuté s'affiche alors.
5) On peut corriger le nombre de points en appuyant sur les touches ❸ et ❹ alors que la machine est à l'arrêt.
6) Passer à l'étape suivante à l'aide de la touche ❷ ou faire couper le fil à la machine. Ceci termine la saisie du nombre de points de l'étape 1.

(4) Sélection de la manche à coudre

Une configuration de couture contient les données de la manche droite et de la manche gauche.

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.



A l'écran de modification de configuration, le passage entre les données pour la manche gauche et les données pour la manche droite s'effectue à l'aide des touches de sélection de manche ❶ et ❷.

L s'affiche lorsque la manche gauche est sélectionnée.

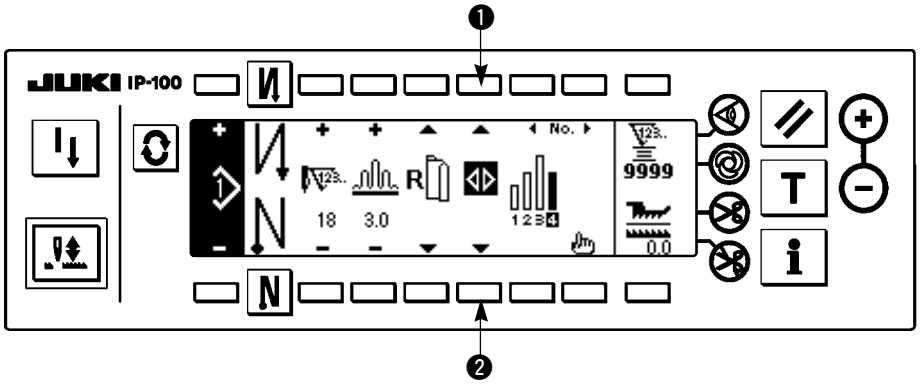
R s'affiche lorsque la manche droite est sélectionnée.

Attention **Lorsque "Sans référence" est sélectionné comme référence de création de données du registre de configuration, le pictogramme de sélection de manche n'est pas affiché.**

(5) Sélection de la couture alternée

La fonction de couture alternée change automatiquement de manche après la coupe du fil à la fin de la couture d'une manche.

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.



L'activation/désactivation de la fonction de couture alternée s'effectue avec les touches de sélection de couture alternée ❶ et ❷.

Lorsque la fonction de couture alternée est activée, s'affiche.

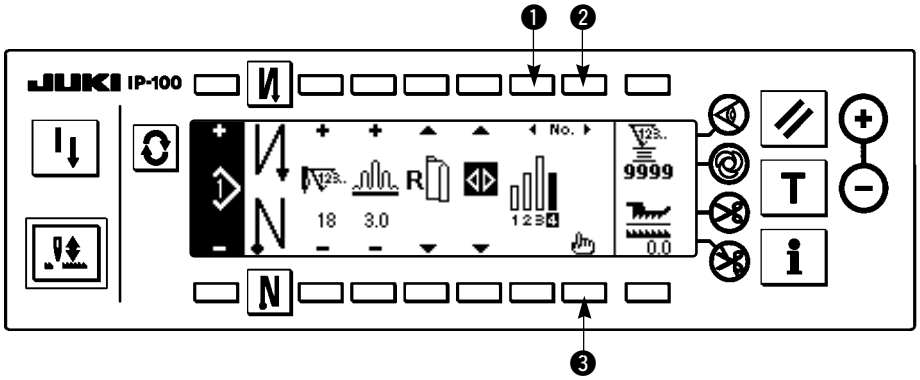
Lorsque la fonction de couture alternée est désactivée, s'affiche.

Attention **Lorsque "Sans référence" est sélectionné comme référence de création de données du registre de configuration, le pictogramme de sélection de manche n'est pas affiché.**

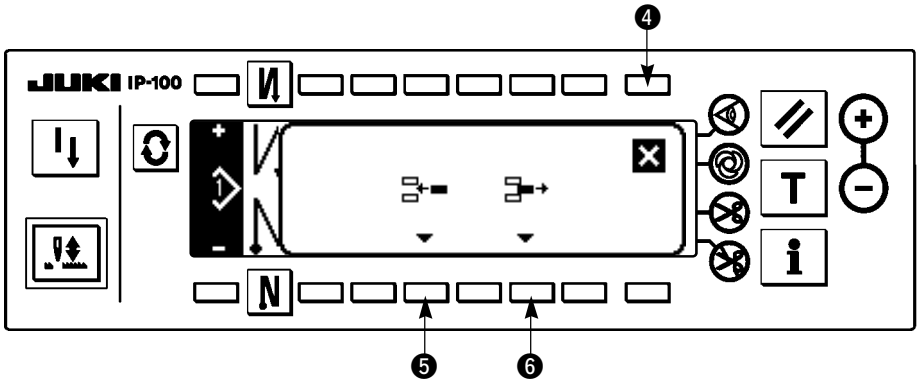
(6) Insertion et suppression d’une étape

Il est possible d’insérer une étape manquante ou de supprimer une étape inutile lors de la modification d’une configuration.

Appuyer sur la touche pour afficher l’écran de modification de configuration.



■ **Ecran local d'insertion/suppression d'étape**



[Opérations communes]

1) Se déplacer sur la position où l’on désire insérer ou supprimer une étape à l’aide des touches de sélection d’étape ❶ et ❷.
2) Appuyer sur la touche de modification d’étape ❸ pour afficher l’écran local d’insertion/suppression d’étape.
3) En cas d’affichage accidentel de l’écran local d’insertion/suppression ou de sélection accidentelle de la position d’insertion/suppression, appuyer sur la touche d’annulation ❹.

[Cas d’une insertion]

4) Lorsqu’on appuie sur la touche d’insertion d’étape ❺, l’insertion d’étape est exécutée.

[Cas d’une suppression]

5) Lorsqu’on appuie sur la touche de suppression d’étape ❻, la suppression d’étape est exécutée.

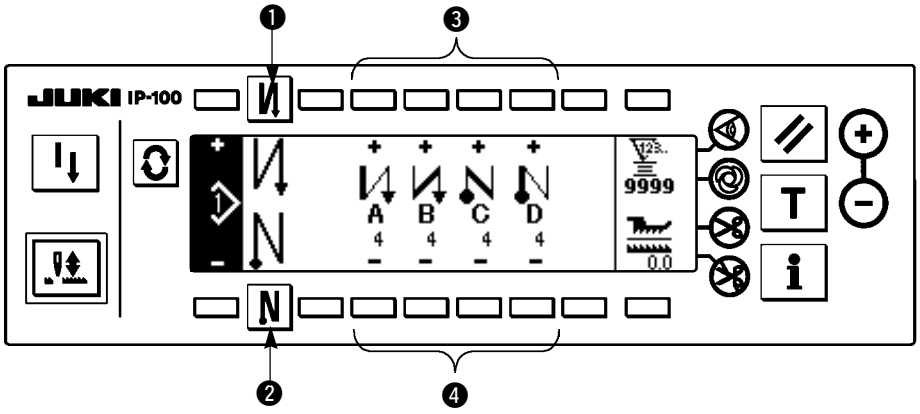
(7) Procédure de définition du nombre de points arrière

[Schéma de configuration de couture]

❶	OFF	ON	OFF	ON
Configuration de couture		A B	C D	A B C D
❷	OFF	OFF	ON	ON

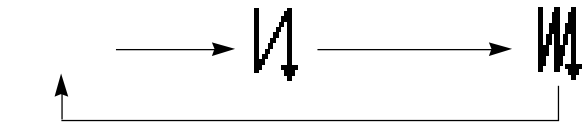
[Procédure]

Appuyer sur pour afficher l'écran de définition du nombre de points arrière.



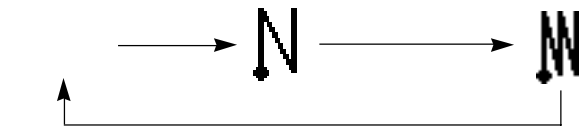
1. Pour changer le nombre de polnts, utiliser les touches ❸ et ❹ pour définir les nombres de points A à D. (P|age de définition du nombre de points :0 à 99 points)

2. Appuyer sur la touche ❶ pour une exécution de points arrière au début de la couture.



Pas d'exécution | **Exécution de points arrière au début de la couture** | **Double piquage arrlère au début de la couture**

3. Appuyer sur la touche ❷ pour spécifier une exécution de points arrière à la fin de la couture.



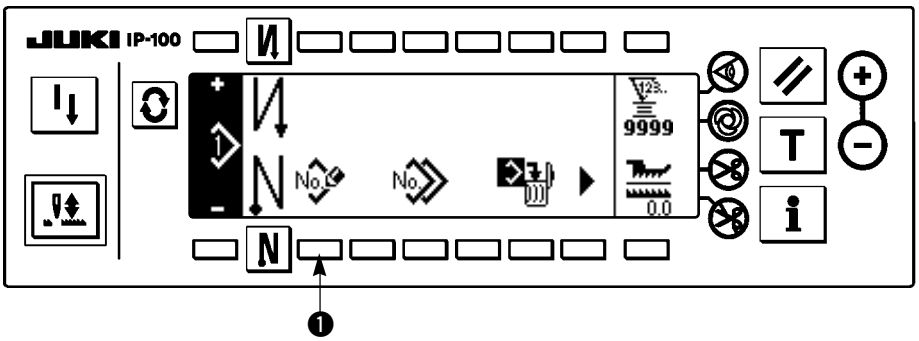
Pas d'exécution | **Exécution de points arrière à la fin de la couture** | **Double piquage arrlère à la fin de la couture**

8. OPERATIONS DE CONFIGURATION

La création d'une nouvelle configuration de couture, la copie d'une configuration ou la suppression d'une configuration peuvent être effectuées sur l'écran d'opérations de configuration.

(1) Mémorisation d'une configuration de couture

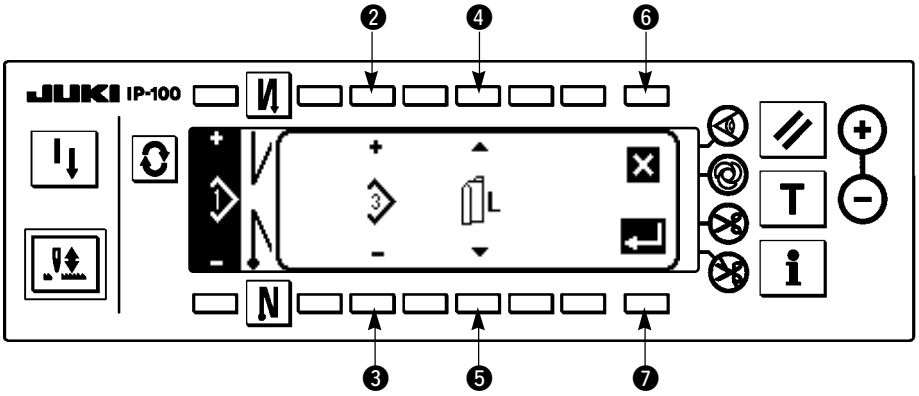
Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.



Appuyer sur la touche de mémorisation de configuration ❶ à l'écran d'opérations de configuration.

Attention **Lorsque l'information est mémorisée dans toutes les configurations, l'écran local de mémorisation de configuration ne s'affiche pas.**

■ Ecran local de mémorisation de configuration



❷ et ❸ Permettent de spécifier la configuration à mémoriser.

❹ et ❺ Permettent de sélectionner la référence de création de données lors de la création de données.Les références ci-dessous peuvent être sélectionnées.

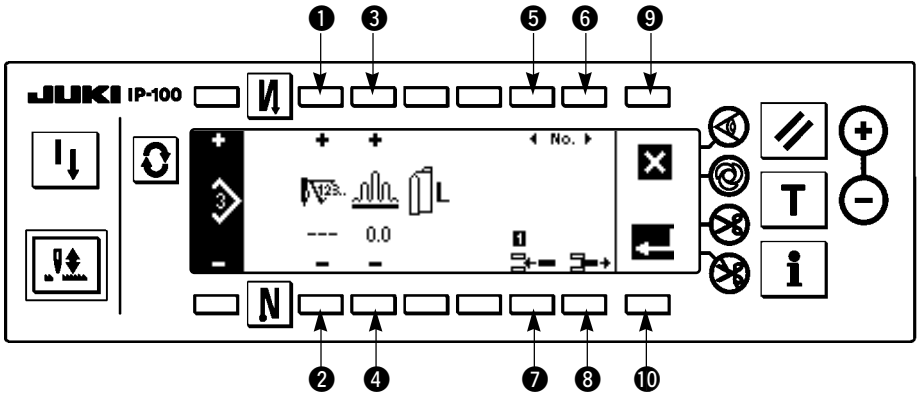
Référence gauche L, Référence droite R, Sans référence

❻ Touche d'annulation. Ramène à l'écran d'opérations de configuration.

❼ Touche de validation. Fait passer à l'écran de mémorisation de configuration.

Attention **Il n'est pas possible de sélectionner une configuration déjà mémorisée.**

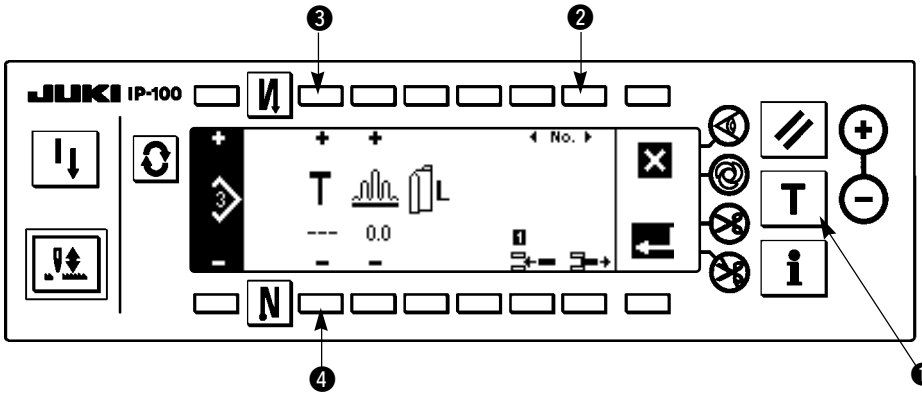
■ **Ecran de mémorisation de configuration**



❶ et ❷ Permettent de définir le nombre de points de l'étape.
❸ et ❹ Permettent de définir le pas de bouillonné de l'étape.
❺ et ❻ Permettent de déplacer l'étape.
❼ Permet d'insérer une étape à l'étape sélectionnée.
❽ Permet de supprimer l'étape sélectionnée.
❾ Permet d'annuler la mémorisation et de revenir à l'écran d'opérations de configuration.
❿ Permet de valider la mémorisation des données spécifiées. Les données inversées à gauche ou à droite sont alors automatiquement mémorisées sur la manche du coté opposé.

[Mode d'apprentissage]

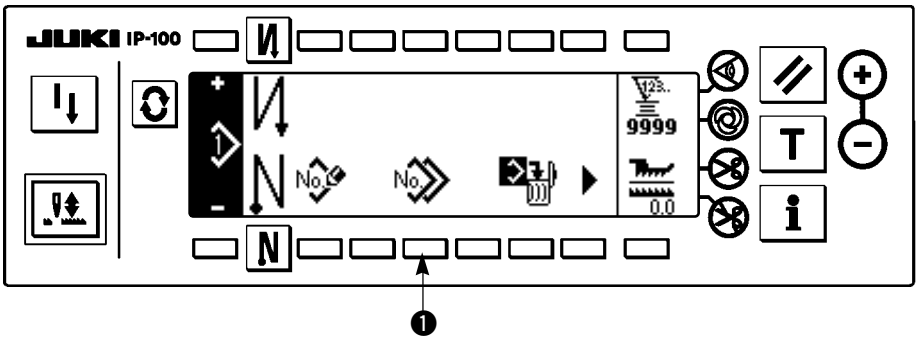
Le mode d'apprentissage peut être utilisé sur l'écran de mémorisation de configuration.



1. Appuyer sur la touche d'apprentissage ❶ à l'écran de mémorisation de configuration et sélectionner le mode d'apprentissage.
2. L'indication **T** s'affiche dans la section de saisie du nombre de points. Elle signale que la machine est en mode d'apprentissage.
3. Appuyer sur l'avant de la pédale pour que la machine exécute la couture jusqu'au dernier point de l'étape. (Attention : le nombre de points n'est pas saisi lorsqu'on tourne le volant à la main ou que l'on utilise la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille.)
4. Ramener la pédale au neutre pour arrêter la machine. Le nombre de points exécuté s'affiche alors.
5. On peut corriger le nombre de points en appuyant sur les touches ❸ et ❹ alors que la machine est à l'arrêt.
6. Passer à l'étape suivante à l'aide de la touche ❷ ou faire couper le fil à la machine. Ceci termine la saisie du nombre de points de l'étape 1.

(2) Copie d'une configuration de couture

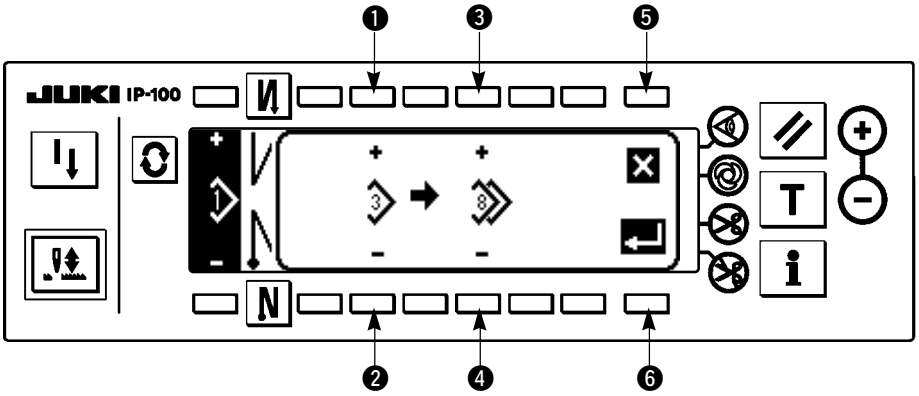
Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de modification de configuration.



Appuyer sur la touche de copie de configuration ❶ à l'écran d'opérations de configuration.

Attention **Lorsque l'information est mémorisée dans toutes les configurations, l'écran local de copie de configuration ne s'affiche pas.**

■ Ecran local de copie de configuration

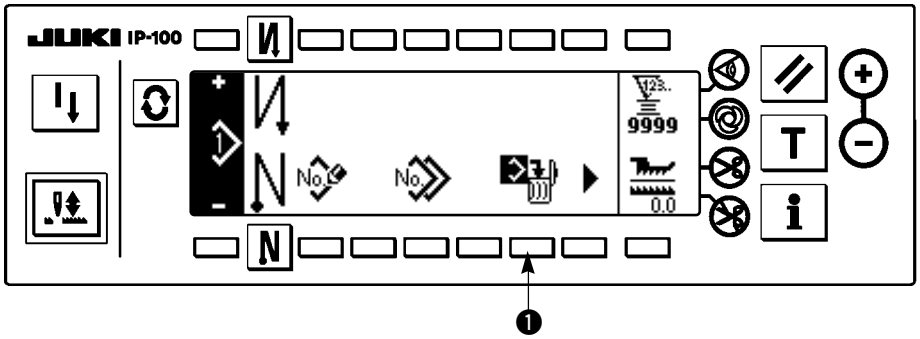


❶ et ❷ Permettent de spécifier la configuration à utiliser comme source.
❸ et ❹ Permettent de spécifier la configuration à utiliser comme destination.
❺ Permet d'annuler la copie.
❻ Permet d'exécuter la copie.

Attention **Il n'est pas possible de sélectionner une configuration déjà mémorisée comme destination de copie.**

(3) Suppression d'une configuration de couture

Appuyer sur la touche [↻] pour afficher l'écran de modification de configuration.



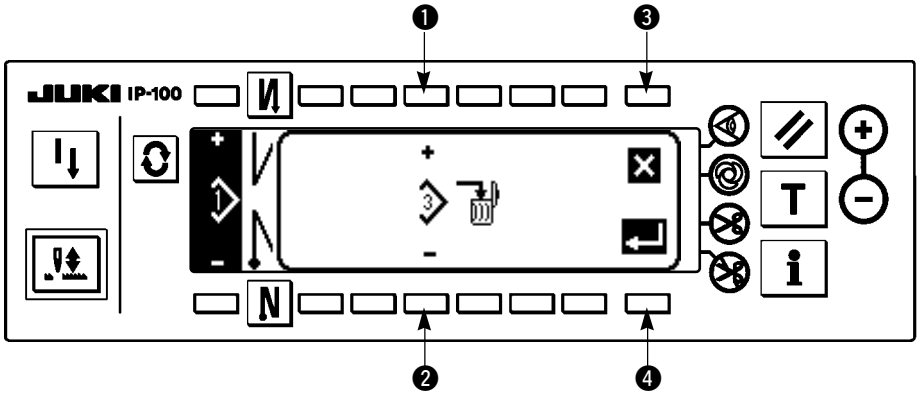
❶

Appuyer sur la touche de suppression de configuration ❶ à l'écran d'opérations de configuration.

Attention

Lorsqu'il ne reste plus qu'une configuration mémorisée, l'écran local de suppression ne s'affiche pas.

■ Ecran local de suppression de configuration



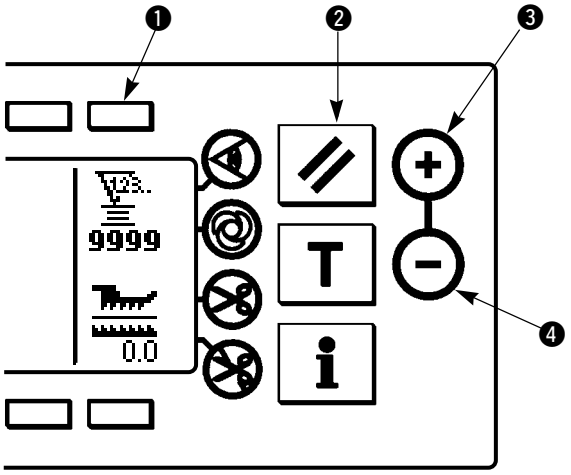
❶ et ❷ Permettent de spécifier la configuration à supprimer.

❸ Permet d'annuler la suppression.

❹ Permet d'exécuter la suppression.

9. COMMENT UTILISER LE COMPTEUR DE FIL DE CANETTE

La machine détecte le nombre de polnts. La valeur spécifée sur le compteur de fil de canette canette diminue en fonction du nombre de points détectés (A chaque fois que le capteur detecte 10 polnts, la valeur spécifée sur le compteur dlmlnue d'une unite.) Lorsque le compteur atteint une valeur négative telle que (..... → 1 → 0 → –1), le vlbreur sonore produit trois bips et l'ecran local avertlt l'opérateur qu'll est temps de changer le fil de canette.

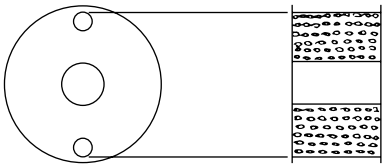


1) Appuyer sur la touche ❶ pour selectionner le compteur de fil de canette. Appuyer ensuite sur la touche de reinitialisation du compteur de fil de canette ❷ pour ramener l'indication du compteur à la valeur initiale, (la valeur initiale a été réglée a "0" en usine).

Attention **Il n'est pas possible de réinitialiser le compteur de fil de canette pendant la couture. Dans c cas, actionner une fois le coupe-fil.**

2) Spécifier une valeur initiale à l'aide des touches de réglage de la valeur du compteur ❸ et ❹.

Valuer initiale sur le compteur de fil de canette pour référence



Le tableau ci-dessous indique, pour référence, les valeurs de réglage initiales lorsque la canette est bobinée jusqu'à l'orifice extérieur de la boîte à canette comme le représente la figure ci-contre.

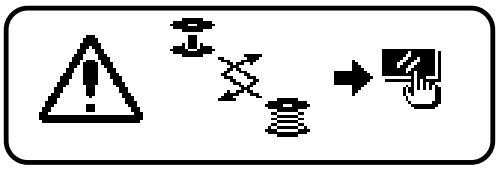
Fil utilisé	Longueur de fil bobiné sur la canette	Valeur du compteur de fil de canette
Filé de polyester nº 50	36 m	1200 (longueur des points : 3mm)
Fil de coton n° 50	31 m	1000 (longueur des points : 3mm)

Taux de tension du fil 100%

* Dans la réalité, le compteur de fil de canette est affecté par l'épaisseur du tissu et par la vitesse de couture. Spécifier la valeur initiale du compteur de fil de canette selon les conditions d'utilisation.

3) Aprés avoir spécifié la valeur initiale, mettre la machine en marche.
4) Lorsqu'une valeur négative est indiquée sur le vibreur sonore produit trois bips et que l'ecran local apparaît, remplacer le fil de canette.

Ecran local d'invitation à remplacer le fil de canette



5) Après avoir remplacé correctement le fil de canette, appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur ❷ pour faire disparaître l'écran local. Appuyer ensuite à nouveau sur la touche ❷ pour ramener le compteur à la valeur initiale et remettre la machine en marche.

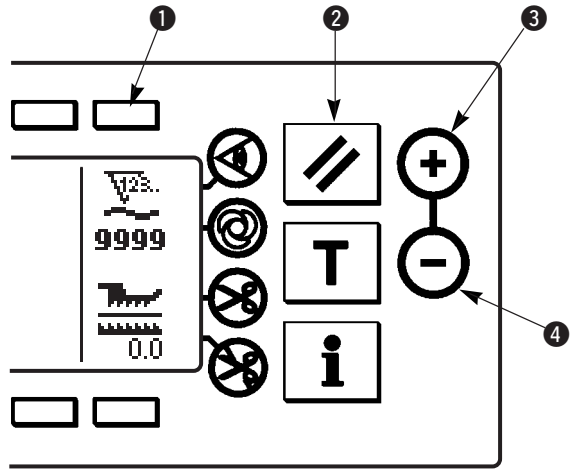
6) Si la quantité restante de fil de canette est excesslve ou si le fil de canette s'épuise avant que le compteur de fil de canette n'ait indiqué une valeur negative, specifier correctement la valuer initiale à l'aide des touches de réglage de valuer du compteur ❸ et ❹.

Si la quantité restante de fil de canette est excessive ..... augmenter la valeur initiale à l'aide de la touche "+".
Si la quantite restante de fil de canette est insuffisante ..... dimlnuer la valeur initlale a l'alde des la touche "–".

Attention **Si l'on utilise le compteur de fil de canette avec le capteur de quantite restante de fil de canette, le compteur indique le nombre de detect. Avant d'utiliser le détecteur de quantite restante de fil de canette, lire attentivement son manual d'utilisation.**

10. COMPTEUR DE PIÉCES

Le compteur de pieces compte le nombre de produits finis à chaque coupe du fil parla machine. (0 → 1 → 2 ..... → 9999)

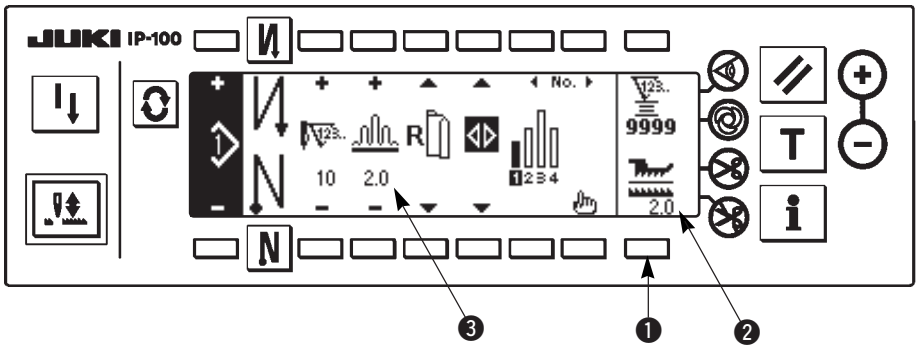


On peut changer la valeur du compteur de pieces à l'aide des touches de définition de la valeur du compteur ❸ et ❹ Pour remettre la valeur du compteur de pieces à "0", appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur ❷.

11. AFFICHAGE DU PAS D'ENTRAINEMENT INFERIEUR

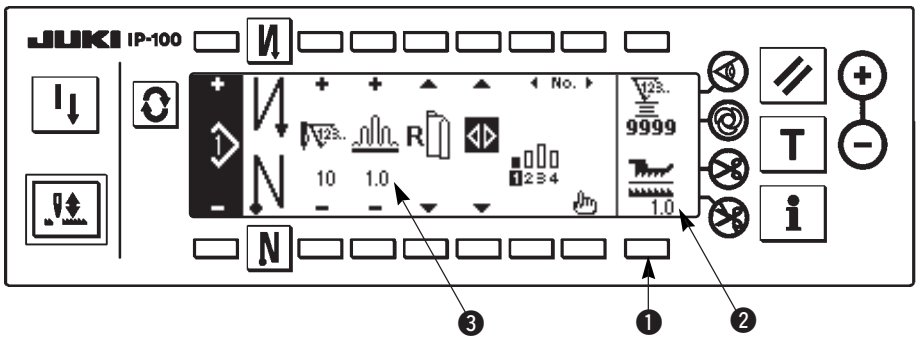
Permet d'observer le pas d'entraînement inférieur et d'en afficher la valeur sur le panneau. Deux modes d'affichage sont disponibles : affichage direct et affichage de rapport.

■ Affichage direct



En mode d'affichage direct, le pas d'entraînement inférieur est affiché dans la section d'affichage du pas d'entraînement inférieur ❷ tandis que la valeur spécifiée est affichée dans la section d'affichage du pas de bouillonné supérieur ❸. Lorsqu'on appuie sur la touche ❶, l'affichage passe en mode d'affichage de rapport.

■ Affichage de rapport



Pour l'affichage de rapport, 1,0 (affichage fixe) est affiché dans la section d'affichage du pas d'entraînement inférieur ❷ tandis que la valeur de la division du pas de bouillonné supérieur par le pas d'entraînement inférieur est affichée dans la section d'affichage du pas de bouillonné supérieur ❸. Lorsqu'on appuie sur la touche ❶, l'affichage passe en mode d'affichage direct.

12. TOUCHE DE RÉ-EXÉCUTION DE LA COUTURE

Consulter le "Manuel d'utilisation pour la IP-100"

13. TOUCHE DE COMPENSATION DES POINTS PAR LE RELEVAGE/ABAISSEMENT DE L'AIGUILLE

Consulter le "Manuel d'utilisation pour la IP-100"

14. TOUCHE D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU CAPTEUR DE BORD DU TISSU

- Lorsque le capteur de bord du tissu en option est raccordé au panneau de commande, la touche d'activation/ désactivation du capteur de bord du tissu fonctionne.
- Si le capteur de bord de tissu est specifie, la machine s'arráte automatiquement ou coupe le fil lorsque le capteur détecte le bord du tissu.

Si le capteur de bord du tissu est utilise avec le panneau de commande, lire attentivement son manuel d'utilisation á l'avance.

15. TOUCHE DE COUPE AUTOMATIQUE DU FIL

- Cette touche commande l'exécution automatique de la coupe du fil par la machine lorsque le capteur de bord de tissu est utilisé.
  (Si l'on a spécifié une exécution de points arrière à la fin de la couture, la coupe du fil est exécutée après l'exécution de points arrière à la fin de la couture.)

16. TOUCHE DE COUTURE AUTOMATIQUE NON RÉPÉTITIVE (ONE-SHOT)

- Cette touche commande l'exécution automatique de la couture à la vitesse spécifiée jusqu'à ce que le bord du tissu soit détecté lorsque le capteur de bord de tissu est utilisé.

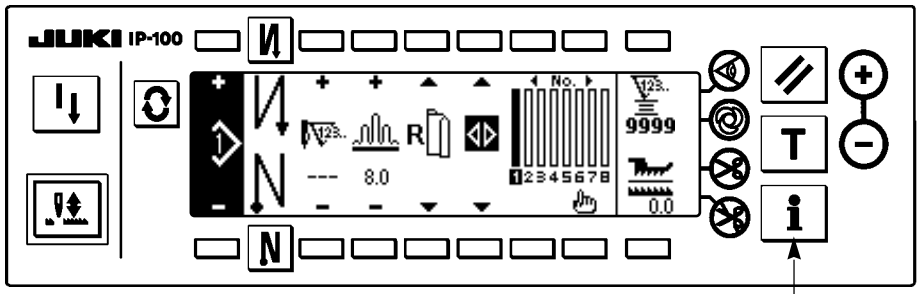
17. TOUCHE D'INTERDICTION DE COUPE DU FIL

- Cette touche s'utilise pour désactiver temporairement la fonction de coupe du fil. Les autres fonctions de la machlne ne sont pas affectées par cette touche.(Si l'on a spécifié une execution automatique de points arrière (pour la fin de la couture), la machine exécute automatiquement des points arriere á la fin de la couture.)
- Si l'on a active á la fois la touche de coupe automatIque du fil et la touche d'interdictIon de coupe du fil , la machine ne coupe pas le fil, mais s'arrête avec son aiguille relevée.

18. INFORMATIONS

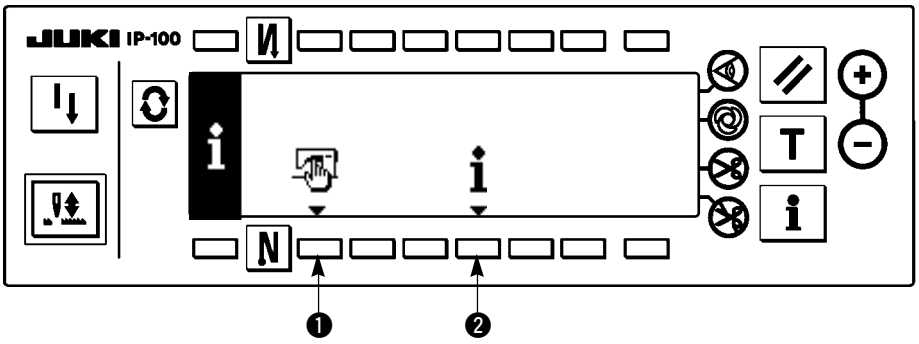
Les informations permettent de spécifier et vérifier les diverses données.
Les informations comportent le niveau opérateur et le niveau du personnel de maintenance.

(1) Niveau opérateur des informations



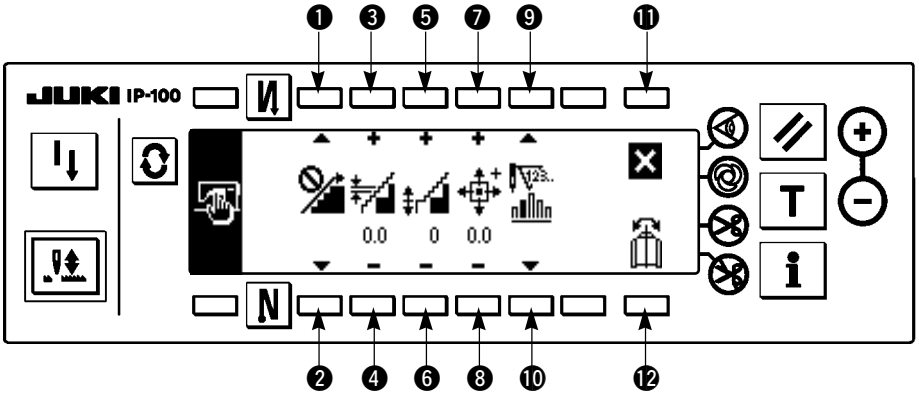
❶ <Touche d'informations>

1. Mettre la machine sous tension.
2. Appuyer sur la touche ❶ pour afficher l'écran d'informations.



❶ Données de couture communes
❷ Informations de gestion de couture

1) Données de couture communes



❶ et ❷ Permettent d'activer/désactiver la fonction de lissage de bouillonné.
❸ et ❹ Permettent de définir le pas de lissage de bouillonné.
❺ et ❻ Permettent de définir le décalage du lissage de bouillonné.
❼ et ❽ Permettent de définir la position de l'origine du moteur pas à pas.
❾ et ❿ Permettent de définir le nombre de points restants de l'étape.
⓫ Permet de terminer le paramétrage.
⓬ Permet d'exécuter la fonction d'inversion miroir des données de configuration.

[Explication des différentes fonctions]

1. Activation/désactivation de la fonction de lissage de bouillonné
   Permet d'activer/désactiver la fonction de lissage (pour le lissage du bouillonné entre les étapes).

   Fonction de lissage activée ..... est affiché.

   Fonction de lissage désactivée .... est affiché.

2. Définition du pas de lissage de bouillonné
   Permet de définir le pas d'entraînement par point pour l'exécution du lissage. La plage de réglage est de 0,0 à 8,0 [mm].

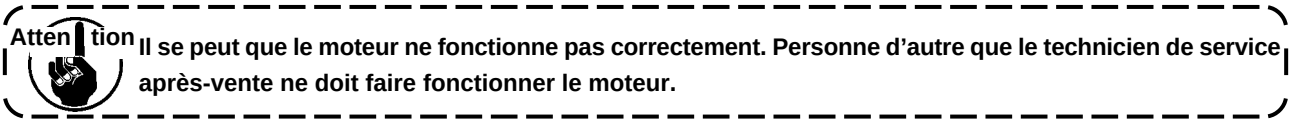
3. Définition du décalage de bouillonné
   Permet de définir le décalage du premier point pour l'exécution du lissage. La plage de réglage est de 0 à 9.

Valeur spécifiée	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Rapport pour la saisie du premier point	**10%**	**11%**	**12%**	**14%**	**17%**	**20%**	**25%**	**33%**	**50%**

* Si l'on spécifie "0" pour le décalage, la fonction de lissage est inopérante.

* Le "rapport pour la saisie du premier point" est le rapport en termes de différence des pas de bouillonné entre les étapes.

4. Définition de la position de l'origine du moteur pas à pas
   Permet d'exécuter la compensation de l'origine du moteur pas à pas qui détermine le pas de bouillonné. La plage de réglage est de –2,5 à 2,5 [mm].

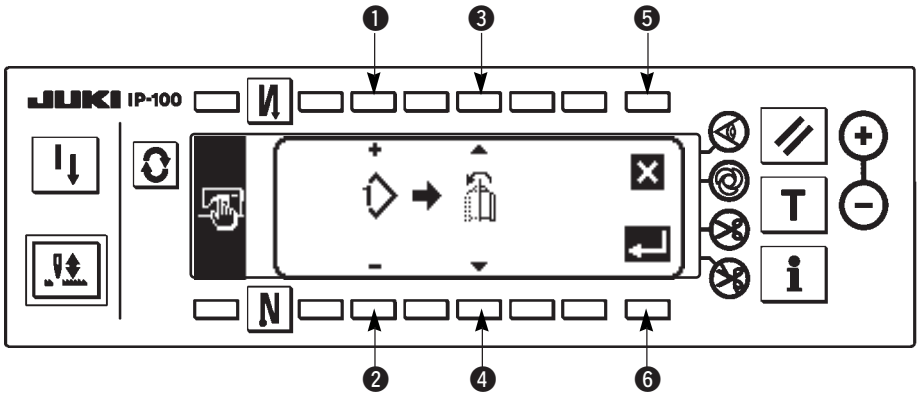

Attention
Il se peut que le moteur ne fonctionne pas correctement. Personne d'autre que le technicien de service après-vente ne doit faire fonctionner le moteur.

5. Fonction d'affichage du nombre de points restants de l'étape
   Cette fonction permet d'afficher le nombre de points restants de l'étape actuellement en cours de couture sur le nombre de points spécifiés. Lorsque cette fonction est utilisée, l'affichage est actualisé à chaque fois que la machine s'arrête (sauf pendant l'apprentissage).

   Fonction d'affichage du nombre de points restants activée... est affiché.

   Fonction d'affichage du nombre de points restants désactivée... est affiché.

6. Fonction d'inversion miroir des données de configuration
   Permet d'exécuter l'inversion miroir (inversion des données) d'une configuration déjà enregistrée.



❶ et ❷ Permettent de spécifier la configuration à laquelle l'inversion miroir sera appliquée.
❸ et ❹ Permettent de spécifier la manche devant servir de référence pour l'inversion miroir.

Inversion miroir de la manche gauche à la manche droite ... est affiché.

Inversion miroir de la manche droite à la manche gauche ... est affiché.

❺ Permet d'annuler l'inversion miroir.
❻ Permet d'exécuter l'inversion miroir.

Attention **La configuration à laquelle l'inversion miroir a été appliquée ici est sélectionnée comme configuration actuelle.**

7. Fin du paramétrage
   Le paramétrage des données communes est terminé et l'écran d'informations réapparaît.

2) Informations de gestion de couture

Consulter le "Manuel d'utilisation pour la IP-100"

(2) Paramétrage des fonctions

1) Comment passer en mode de paramétrage des fonctions

Consulter le "Manuel d'utilisation pour la IP-100"

2) Liste de paramétrage des fonctions

Consulter le "Manuel d'utilisation pour la IP-100"

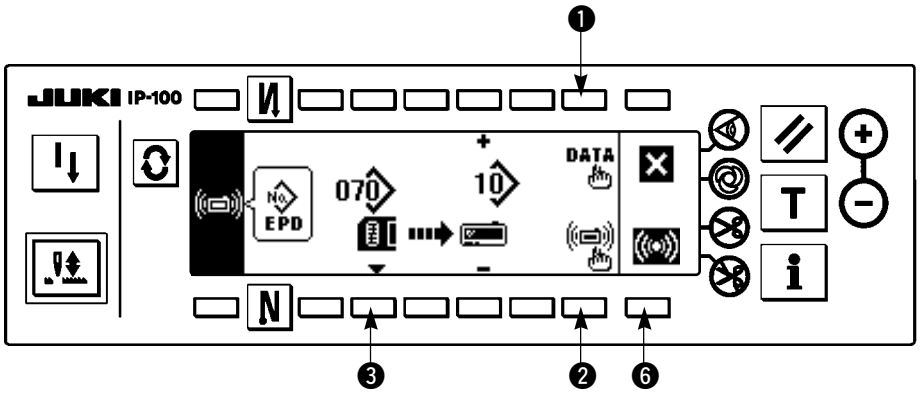
3) Mode de communication

Pour la procédure de saisie du mode de communication, voir "Niveau du personnel de maintenance d"informations" dans le manuel d'utilisation de l'IP-100.

Les opérations ci-dessous peuvent être effectuées en mode de communication.

1. Les données de paramètres (EPD) peuvent être écrasées et enregistrées dans la configuration de couture depuis une carte Smart Media.
2. La configuration de couture peut être transférée au SU-1 ou à la carte Smart Media.

■ Ecran de paramétrage des communications



Exemple de transfert vers la machine

Exemple) Le fichier de paramètres n°70 de la carte Smart Media est transféré à la configuration de couture n°10.

①. Ouvrir le couvercle SMART MEDIA et introduire le SMART MEDIA (Pièce en option n° : HX005750000) à partir de l'ouverture d'introduction.

* Les fonctions du panneau sont inactivées lorsque le couvercle est ouvert.

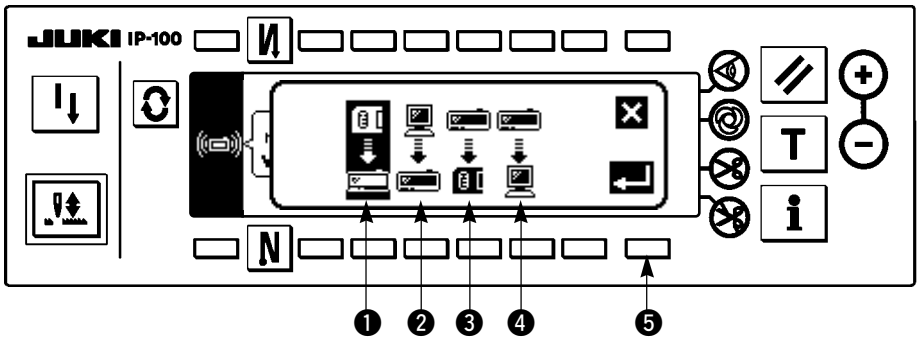
②. Sélection des données

EPD est sélectionné depuis le début car seules des données au format EPD sont traitées pour la DLU-5494.

③. Sélection de la méthode de communication

Appuyer sur ❷ à l'écran de paramétrage des communications pour afficher l'écran de sélection de la méthode de communication.

■ **Ecran de sélection de la méthode de communication**



La méthode de communication actuellement sélectionnée est indiquée en vidéo inversée.

[Explication du pictogramme]

❶ : Transfert depuis le Smart Media

❷ : Transfert depuis le SU-1

❸ : Transfert vers le Smart Media

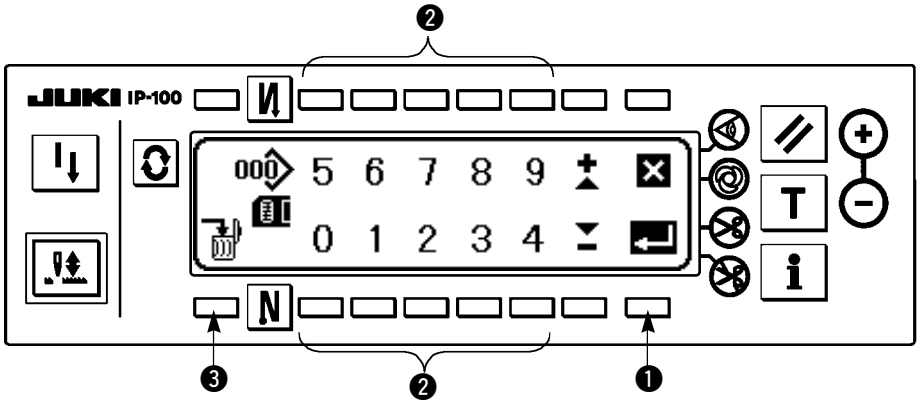
❹ : Transfert vers le SU-1

Appuyer sur ❶ pour sélectionner le transfert depuis le Smart Media. Appuyer ensuite sur ❺ pour valider.

④. Sélection du numéro de fichier du Smart Media

Appuyer sur ❸ à l'écran de paramétrage des communications pour afficher le numéro de fichier de l'écran de saisie Smart Media.

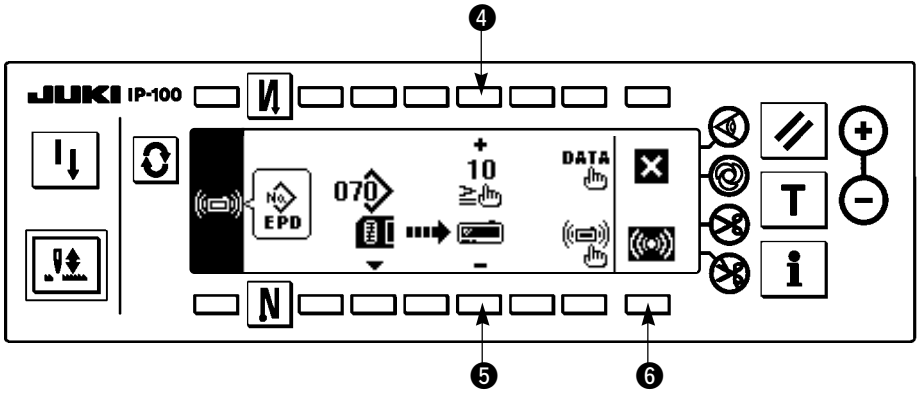
■ **Ecran d'informations**



Saisir le numéro de fichier du Smart Media avec ❷. Le numéro de fichier saisi est affiché en . Après avoir saisi le numéro de fichier, le valider avec ❶.

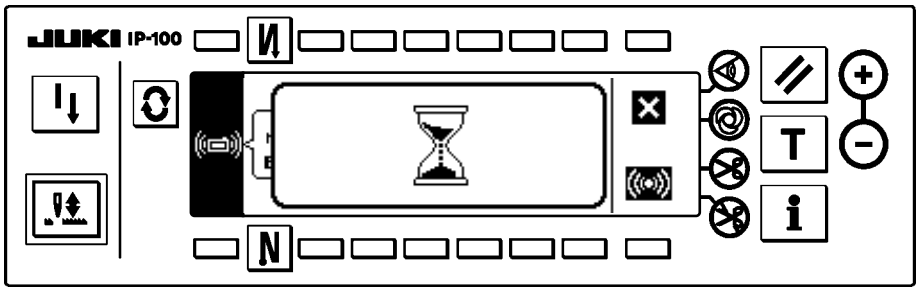
⑤. Définition du numéro de configuration de couture
Appuyer sur ❹ et ❺ à l'écran de paramétrage des communications pour spécifier le numéro de configuration de couture.

■ **Ecran de paramétrage des communications**



⑥. Démarrage du transfert vers la machine
Après avoir terminé toutes les opérations de paramétrage, appuyer sur ❻ à l'écran de paramétrage des communications pour commencer le transfert vers la machine.

■ **Lorsque l'écran de communications est affiché**



La communication est terminée lorsque l'écran de paramétrage des communications réapparaît après l'affichage de l'écran de communication en cours.

Exemple de transfert depuis la machine

Exemple) La configuration de couture n° 8 est transférée depuis la machine comme fichier de paramètres n° 15 de la carte Smart Media.

①. Ouvrir le couvercle SMART MEDIA et introduire le SMART MEDIA (Pièce en option n° : HX005750000) à partir de l'ouverture d'introduction.
* Les fonctions du panneau sont inactivées lorsque le couvercle est ouvert.

②. Sélection des données
EPD est sélectionné depuis le début car seules des données au format EPD sont traitées pour la DLU-5494.

③. Sélection de la méthode de communication
Appuyer sur ❷ à l'écran de paramétrage des communications pour afficher l'écran de paramétrage de la méthode de communication.

[Explication du pictogramme]

❶ Transfert depuis le Smart Media
❷ Transfert depuis le SU-1
❸ Transfert vers le Smart Media
❹ Transfert vers le SU-1

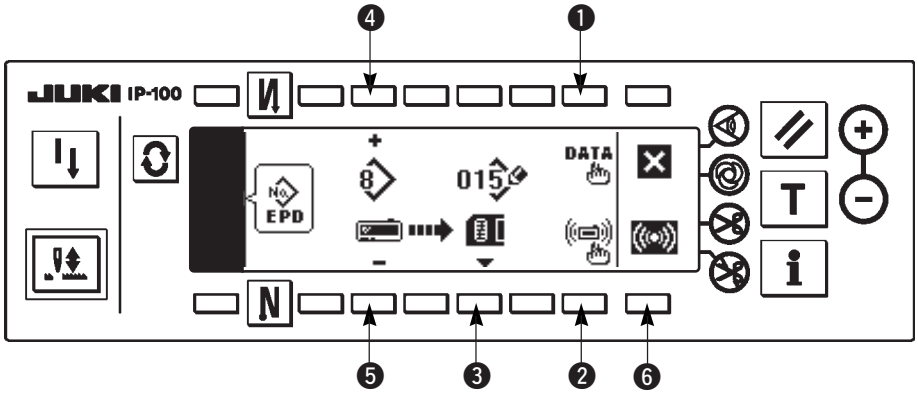
Appuyer sur ❸ pour sélectionner le transfert vers le Smart Media. Appuyer ensuite sur ❺ pour valider.

④. Définition du numéro de configuration personnalisée
Appuyer sur ❹ et ❺ à l'écran de paramétrage des communications pour spécifier le numéro de configuration personnalisée.

⑤. Sélection du numéro de fichier du Smart Media
Appuyer sur ❸ à l'écran de paramétrage des communications pour afficher le numéro de fichier de l'écran de saisie du Smart Media.
Saisir le numéro de fichier du Smart Media. Le numéro de fichier saisi est affiché en ❯. Après avoir saisi le numéro de fichier, le valider avec ❶.

⑥. Démarrage du transfert depuis la machine
Après avoir terminé toutes les opérations de paramétrage, appuyer sur ❻ à l'écran de paramétrage des communications pour commencer le transfert depuis la machine.
La communication est terminée lorsque l'écran de paramétrage des communications réapparaît après l'affichage de l'écran de communication en cours.

■ **Ecran de paramétrage des communications**

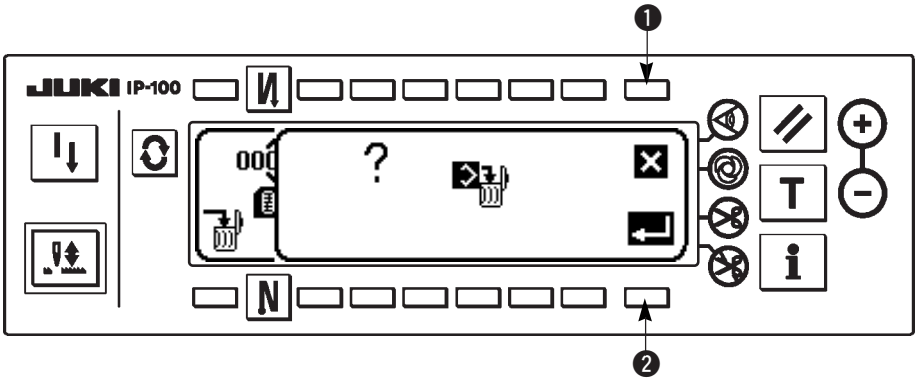


When the screen returns to the communication setting screen after display of the during communication screen, communication is completed.

[Comment supprimer un fichier du Smart Media]

Appuyer sur la touche ❸ après avoir sélectionné le numéro à supprimer parmi les numéros de fichier de l'écran de saisie du Smart Media. L'écran de confirmation de suppression apparaît.

■ **Ecran de confirmation de suppression**



Pour abandonner la suppression, appuyer sur ❶. L'écran revient ensuite à l'écran de saisie de numéro de fichier. Pour supprimer le fichier, appuyer sur ❷. L'écran revient ensuite à l'écran de saisie de numéro de fichier.

Attention

Le fichier supprimé ne peut pas être restauré. Faire très attention lors de la suppression d'un fichier.

(3) Interface externe

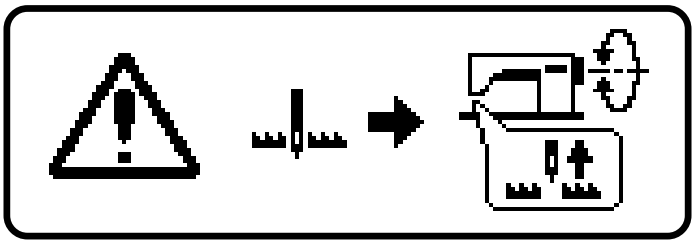
L'interface externe est la partie qui permet de raccorder le panneau de commande a un autre systeme (différent du panneau de commande).
Pour l'utilisation et plus d'informations, voir le manuel du technicien.

1) **Fente Smart Media**
   La carte Smart Media se trouve sur le capot frontal sur le côté gauche du panneau de commande.
2) **Port RS-232C**
   Le connecteur RS-232C se trouve derrière le cache en caoutchouc au dos du panneau de commande.
3) **Port d'entrée général (connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production)**
   Le connecteur d'entrée général CN105 se trouve derrière le couvercie de sortie des cordons situé au dos du panneau de commande.

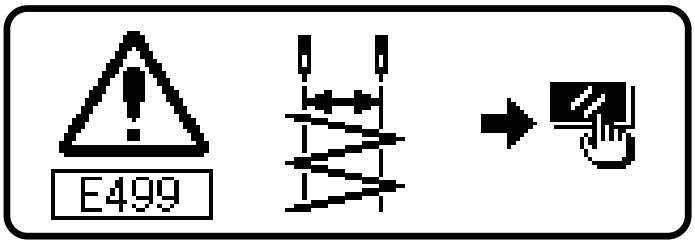
19. AFFICHAGE D'ERREUR

Les erreurs sont signalées sur l'affichage du panneau, le vibreur sonore de la boîte de commande.

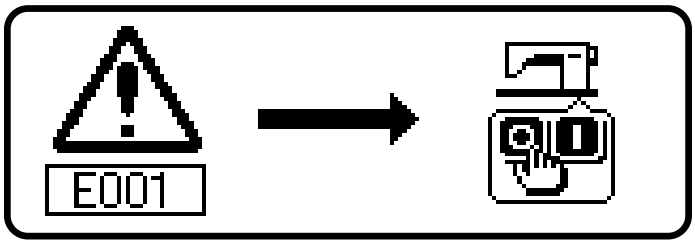
Trois types d'écrans apparaissent sur l'affichage du panneau selon les procédures.



1) L'écran d'erreur disparaît lorsque l'opérateur en élimine la cause.



2) Appuyer sur la touche de réinitialisation et éliminer la cause de l'erreur après avoir fait disparaître l'écran d'erreur.



3) Placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt avant d'éliminer la cause de l'erreur.

(1) Liste des codes d'erreur (Affichage de la boîte électrique)

Les codes d'erreur de cette machine sont les suivants. Ces codes d'erreur s'accompagnent d'un interverrouillage (fonction de limitation) et informent du problème afin qu'il ne s'amplifie pas. Lors d'une demande d'intervention, indiquer les codes d'erreur.

N°	Description de l'erreur détectée	Cause	Points à vérifier ou remèdes
—	Couvercle de Smart Media ouvert	• Le couvercle de la fente Smart Media est ouvert.	• Fermer le couvercle.
000	Exécution de l'initialisation des données (Pas d'erreur)	• Lors du remplacement de la tête de la machine. • Lors de l'exécution de l'opération d'initialisation.	
003	Déconnexion du connecteur de synchroniseur	• Le signal de détection de position n'est pas reçu depuis le synchroniseur de la tête de la machine. • Le synchroniseur est cassé.	• Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur du synchroniseur (CN30). • Vérifier si le cordon de synchroniseur n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
004	Défaillance du capteur de position inférieure du synchroniseur		
005	Défaillance du capteur de position supérieure du synchroniseur		
007	Surcharge du moteur	• La tête de la machine est bloquée. • Un tissu extra-épais d'une épaisseur dépassant celle autorisée pour la tête de la machine est utilisé. • Le moteur ne fonctionne pas. • Moteur ou circuit d'attaque endommagé.	• Vérifier si le fil ne s'est pas emmêlé dans le moteur de la poulie. • Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de sortie du moteur (4 broches). • Vérifier s'il y a une résistance lorsqu'on tourne le moteur à la main.
008	Anomalie de connecteur de la tête de la machine (Pack de résistance)	• Un connecteur de la tête de la machine n'est pas correctement lu.	• Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de la tête de la machine (CN31).
011	Smart Media non inséré	• Un Smart Media n'est pas inséré.	• Mettre la machine hors tension.
012	Erreur de lecture	• La lecture des données du Smart Media n'est pas possible.	• Mettre la machine hors tension.
013	Erreur d'écriture	• L'écriture des données sur le Smart Media n'est pas possible.	• Mettre la machine hors tension.
014	Protection en écriture	• Le Smart Media est interdit en écriture.	• Mettre la machine hors tension.
015	Erreur de format	• Le formatage n'est pas possible.	• Mettre la machine hors tension.
016	Dépassement de capacité de support externe	• La capacité du Smart Media est insuffisante.	• Mettre la machine hors tension.
019	Dépassement de taille de fichier	• La taille du fichier est excessive.	• Mettre la machine hors tension.
032	Erreur de compatibilité de fichier	• Les fichiers ne sont pas compatibles.	• Mettre la machine hors tension.
302	Défaillance de contacteur de détection de chute (Lorsque le contacteur de sécurité est actionné.)	• Le contacteur de détection de chute est activé lorsque la machine est sous tension.	• Vérifier si l'on n'a pas basculé la tête de la machine en arrière sans placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt (le fonctionnement de la machine est interdit par mesure de sécurité.) • Vérifier si le cordon de détection de chute n'est pas pris dans la machine et n'est pas sectionné. • Vérifier si le levier du contacteur de détection de chute n'est pas pris dans une autre pièce.

N°	Description de l'erreur détectée	Cause	Points à vérifier ou remèdes
343	Anomalie de l'ensemble de capteur de quantité restante de fil de canette.	• Lorsque la tige de détection du dispositif AE ne se trouve pas en position de repos.	• Vérifier si la tige de détection du dispositif AE est revenue sur la position correcte. • Vérifier si le paramètre nº 57 n'est pas incorrectement défini. • Vérifier si les connecteurs (CN121 et CN123) du dispositif AE ne sont pas desserrés ou déconnectés. • Vérifier si le cordon du dispositif AE ne s'est pas sectionné en étant pincé par la tête de la machine ou d'une autre manière.
810	Court-circuit de solénoïde	• Un solénoïde court-circuité est mis sous tension.	• Vérifier si le solénoïde n'est pas court-circuité.
811	Surtension	• La tension d'alimentation est supérieure à la valeur nominale. • Tension d'alimentation de 200 V pour un réglage de 100 V.	• Vérifier si la tension d'alimentation n'est pas supérieure à la valeur nominale + (plus) 10 %. • Vérifier si le connecteur de sélection 100 V/200 V n'est pas incorrectement positionné. Dans les cas ci-dessus, la carte d'alimentation (POWER) est cassée.
813	Tension insuffisante	• La tension d'alimentation est inférieure à la valeur nominale. • Tension d'alimentation de 100 V pour un réglage de 200 V. • Le circuit interne a été endommagé par une surtension.	• Vérifier si la tension n'est pas inférieure à la valeur nominale - (moins) 10 %. • Vérifier si le connecteur de sélection 100 V/200 V n'est pas incorrectement positionné. • Vérifier si le fusible n'a pas sauté ou si la résistance régénératrice n'est pas endommagée.
906	Défaillance de transmission du panneau de commande	• Déconnexion du cordon du panneau de commande • Le panneau de commande est cassé.	• Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur du panneau de commande (CN34 et CN35). • Vérifier si le cordon du panneau de commande n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
924	Défaillance d'entraînement du moteur	• L'entraînement du moteur est cassé.	
930	Défaillance de codeur	• L'entrée du signal du moteur est incorrecte.	• Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de signal du moteur (CN38 et CN39). • Vérifier si le cordon de signal du moteur n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
931	Défaillance de capteur d'orifice du moteur		
939	Erreur de repérage de l'origine du moteur pas à pas	• Lorsque la position d'origine du moteur pas à pas n'est pas détectée à la mise sous tension.	• Vérifier si le connecteur de détection (CN139) n'est pas mal inséré. • Vérifier si le connecteur de détection (CN139) ne présente pas un mauvais contact ou n'est pas déconnecté.

Sommaire